

Primorski dnevnik

Poština plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 40 lir

TRST, nedelja 7. aprila 1963

Leto XIX. - Št. 83 (5458)

Krik iz Korotana

Kot smo včeraj že poročali, je v svoji zadnji številki «Kotliški glas» objavil zares žalostno novico, da je 56 udeležencev «važnega volilnega sestanka», ki je trajal dve uri in pol in ki so ga udeležili «slovenski volivci, somišljeniki Slovenske demokratične zveze iz vseh krajev dežele», dne 31. marca 1963 v Gorici »po poročilu vodstva SDZ, ki so ga odobraval, odločili, da pri prihodnjih državnozborskih volitvah podprejo kandidate Krščanske demokracije na Gorškem».

Ne bomo danes ponavljali, kako od njenega obstoja pa do danes Krščanska demokracija vztrajno in nenehno z dejanji dokazuje svojo raznarodovalno politiko do Slovencev v Italiji, saj smo v našem dnevniku to storili že najmanj tisočkrat. Ponovimo naj le tisto, kar smo v komentarju gornje žalostne novice zapisali že včeraj: Da je namreč na gorškem sestanku 56 pristavev SDZ iz vseh krajev dežele sklenilo glasovati za tisto Krščansko demokracijo, ki Slovencev v videmski pokrajini na tako tragično nekrščanski in nedemokratski način krati pravico do šol v njih materinem slovenskem jeziku.

Ali je sploh še potrebno trati besede, da je s stališča tistih, ki resnično želijo Slovencev v Italiji njih nadaljnji obstoj in razvoj, gorški sklep pristavev SDZ — in povrh iz vseh krajev dežele — v najbolj odločnem nasprotju z osnovnimi življenjskimi interesi slovenskega ljudstva v Italiji?

Logično je torej, da je dolžnost vseh ostalih pristavev SDZ iz vse dežele, da gorškim Slovencev v Italiji tako globoko škodljivemu sklepu, ne sledijo in da v nobenem primeru ne oddajo svojih glasov kandidatom Krščanske demokracije!

Namreč kakršnega koli nadaljnega dokazovanja, da je lahko sleherni Slovenec do kraja prepričan v pravilnost našega poziva, naj navedemo uvodni članek, ki je izšel v isti številki «Kotliškega glasa», v kateri je bila objavljena vest o gorškem sestanku. Članek nosi naslov «Krik iz Korotana» in vsebuje ponatis izjave, ki jo je Narodni svet koroških Slovencev objavil v predzadnji številki svojega glasila v Celovcu. Izjavo smo na tej strani našega dnevnika poatistnili že prejšnjo nedeljo tudi mi in menimo, da je njena vsebina našim čitateljem znana: Da so demokristjanski oblastneži na Koroškem odstranili v Dobrih vestih iz šole kaplana samo zato, ker je v šoli slovenske otroke učil krščanski nauk tudi v slovenščini; da ta dogodek v celovški škofiji ni osamljen; da vsojemu materinemu jeziku vesti slovenski duhovniki še nikdar niso bili tako brez vsa-

ke zaslombe in brez razumevanja cerkvene oblasti za slovenske življenjske pravice kot danes; da niso bili nikdar tako popolnoma prepuščeni brezvestni gonji in napadom naučinskih raznarodovalnih organizacij; da slovenski duhovniki ne smejo več ravnati po svoji vesti in v šoli z otroki moliti v tistem jeziku, v katerem z njimi doma njih starši običajno opravljajo družinske molitve; itd. itd.

Tisto, kar hočemo povedati s tem v zvezi, pa je sledeče: Tudi Narodni svet koroških Slovencev je ob priliki parlamentarnih volitev v Avstriji pozival svoje pristave, naj volijo za avstrijsko krščansko demokracijo. Iz članka «Krik iz Korotana» pa se najbolje vidi, kak odgovor in kako plačilo so za to podporo koroški Slovenci od vladajoče avstrijske krščanske demokracije prejeli. Vprašamo se torej: Mar ta krik iz Korotana ni najbolj zgovoren opomin tudi za vse tiste, ki pozivajo Slovence v Italiji, naj glasujejo za kandidate Krščanske demokracije v Italiji, ki se v odnosu do Slovencev v Italiji prav nič ne razlikuje od odnosa avstrijske krščanske demokracije do Slovencev na Koroškem? Mar ne gre za očitno poljubljanje palice, ki ene in druge tako zelo tepe, da so bili sami podporniki krščanske demokracije v Avstriji prisiljeni objaviti tako izjavo in v njej tako pretresljivo zakričati v svet?

Hkrati pa ne moremo ob tej tragični koincidenzi objave «Krika» in gorškega sklepa SDZ mimo nekaterih vprašanj, ki se postavljajo ob čitanju — zopet v isti številki «K. G.» — objavljenega proglasa Skupne slovenske liste na Tržaškem, ker to listo sestavljajo tudi voditelji SDZ in Slovenske katoliške skupnosti ter Slovenske krščanske socialne zveze in Skupine neodvisnih Slovencev. Vprašanja pa so sledeča: Kaj poredijo voditelji vseh teh štirih skupin SSL sprčo podpore, ki jo nameravajo dati voditelji SDZ in tudi SKS Krščanski demokraciji? Mar v tem primeru ne gre za podporo italijanski stranki, o kateri se govori v omenjenem proglasu SSL? Mar ta Krščansko demokracijo oddan glas slovenskega volivca ne pomeni, da je «bil oddan za italijansko stranko» in da ta «glas ni bil oddan za slovensko stvar», kot je rečeno v proglasu SSL celo za tiste glasove, ki bodo oddani za «slovenske kandidate na italijanskih listah»?

Vse štiri skupine v SSL, zlasti pa SDZ in SKS, bi morale

(Nadaljevanje na 2. strani)



Član Slovenskega gledališča v Trstu, Modest Sancin, v vlogi Willyja Lomana v Millerjevi drami «Smrt trgovskega potnika»

Sporazumno odložen na petek razgovor med Deanom Ruskom in Dobrininom o Berlinu

Rusk je sinoči odpotoval v Pariz, kjer ga bo sprejel general de Gaulle - Francija pripravlja jedrsko oporišče v Polineziji

WASHINGTON, 6. — V državnem departmaju se je zvečelo, da sta se državni tajnik Dean Rusk in sovjetski poslanik Dobrinin sporazumno odločila na petek svoj razgovor o Berlinu, ki je bil določen za danes. To so sklenili, ker je moral Dean Rusk odpotovati nocoj v Pariz na zasedanje sveta SEATO. Zaradi številnih obveznosti pred odhodom, bi razgovor z Dobrininom lahko trajal samo pol ure.

Posebni svetovizci za sovjetske zadeve Thompson je sprejel davi v državnem tajnistvu Dobrinina in mu predlagal za danes kratek razgovor z Ruskom, ali pa naj se sestanek odloži na prihodnji teden, ko se bosta lahko mirneje razgovarjala. Dobrinin je sprejel drugi predlog, in nov sestanek, na katerem bosta govorila z Ruskom o Berlinu, je bil določen za petek, ko se bo Rusk vrnil iz Pariza v Washington.

Včeraj se je Rusk razgovarjal s francoskim poslanikom Alphandom. Izjavil je, da sta govorila o sestanku, ki ga bo imel v Parizu z de Gaullem. Govorila sta o SEATO, Berlinu, NATO in evropskem skupnem tržšču. V Parizu bo Dean Rusk prišel jutri in se bo udeležil konference sveta ministrov SEATO. De Gaulle ga bo sprejel v ponedeljek in sestel se bo tudi s predsednikom francoske vlade. Čeprav se Ruskov obisk pri de

Gaullu označuje za «vljudnost obisk», so v političnih krogih menila, da bosta državnika nedvomno govorila še posebno o odnosih med Francijo in ZDA. Domnevajo, da bo Rusk sporočil de Gaulleu kak predlog v imenu Kennedyja za ugoditev spora med ZDA in Francijo.

Zvečelo se je, da je začela Francija graditi streliške za izstreljevanje jedrskega in raketnega orožja v francoski Polineziji. Prihodnji mesec bo prišlo v Tahiti tristo francoskih vojaških strokovnjakov. Od tu bodo odšli na otok Mururoa, kjer bodo pripravili oporišče za jedrske poskuse. Ta otok je v otočju Tuamotu, približno 1200 kilometrov jugovzhodno od mesta Papeete. Zatrjuje se, da pred letom 1965 ne bodo začeli poskusov na tem področju.

Druga skupina strokovnjakov bo prišla oktobra na otok Hao, 1200 kilometrov vzhodno od Papeete, kjer bodo zgradili veliko letališče. Tahiti bo zaledno oporišče, in tjakaj bodo prihodnji mesec začeli prihajati skupine strokovnjakov ter začele graditi skladišča, laboratorije in zdravniške centre.

CHICAGO, 6. — Bivši svetovalec ameriškega državnega sveta za varnost Kissinger je kritiziral ameriški načrt za ustanovitev večstranske jedrske sile NATO. Izjavil je, da bi taka sila »ustvarila več problemov, kakor bi jih rešila«. Dodal je, da »ni moč pričakovati, da bi Evropejci osredotočili svoje na

pore na konvencionalno orožje, medtem ko mi nadzorujemo njihovo jedrsko usodo». Izjavil je dalje, da se mu zdi logično, da evropske države pripravljajo svojo lastno jedrsko silo, »ker bi brez tega krenili na pot nevtralnosti zaradi svoje neprimerne vojaške moči. Predlagal je, naj evropske države ustanovijo lastne jedrske sile okrog jedra, ki ga predstavljajo jedrske sile Velike Britanije in Francije s pozneje udeležbo Zahodne Nemčije».

Jutri volitve v Kanadi

MONTREAL, 6. — Volilna kampanja za novo kanadsko spodnjo zbornico, ki je trajala pet tednov in potekala v precejšnji napetosti, se je zaključila danes. Volitve bodo v ponedeljek. Po zadnjih predvidevanjih se zdi, da bo liberalna stranka, ki ji predseduje Lester Pearson odnesla zmago proti konservativni stranki Dieffenbakerja, ki je sedaj na oblasti. Vendar pa je težko, da bi liberalci dobili zadostno število glasov, da bi lahko imeli prepričljivo večino v parlamentu. Če bo tako, bosta obe glavni stranki moral iskati podporo stranke socialnega kredita, ki je skrajno desničarska stranka. Ta je do sedaj podpirala konservativno vlado. Pomočnik voditelja stranke je kanadski Francos in ima važno vlogo v pokrajini Quebec.

Štirideset let življenja za gledališče

Spremiersko predstavo Mil. lerjeve drame «Smrt trgovskega potnika» praznuje Modest Sancin uračno 40. letnico svojega življenja z gledališčem, sicer pa bo še kakšno leto več, odkar se je s srcem in dušo predal gledališki umetnosti. To je brez vsakega dvoma lep in pomemben jubilej, ne samo za slaviljenca, temveč tudi za naše gledališče v Trstu, kateremu služi Sancin zvesto in predano od osvojitve leta 1945, kateremu pa se je namenil že takrat, ko je s 16. letom prvič nastopil v rodnem Skednju v enodejanski «Eno uro doktor».

Od svojega pregega honorarnega angazmaja leta 1922 pa do danes, je Modest Sancin odigral okrog 4300 predstav, nastopil v 372 premiera in odigral kakih 400 glavnih in vstopnih vlog. Kdor vsaj malo pozna gledališko življenje, ve, kaj te številke pomenijo tudi mimo golega 40-letnega obračuna. V vsaki predstavi, v vsaki premieri in v vsaki vlogi tiči kos igrarčeve duševne in telesne osebnosti, delček njegovega življenja, ki je sproti dozorevanja in klesala igrarčev umetniški teraz. Za vsami temi številkami je radost, da se tudi toliko molče zatajevanega trpljenja in bridkosti, da se človek vprašuje, kako je mogel pravzaprav Modest Sancin ob vsem prestatem naporu ohraniti svojo mladostno svežino malodane nedotaknjeno? Odgovor je lahko samo eden: zato ker je Modest Sancin igrarlec ne zaradi igrarstva, kot enega izmed možnih življenjskih poklicev, temveč igrarlec iz ljubezni do igrarstva, kot enega izmed najplemenitejših sredstev za odkrivanje lepote in resnice, za njuno povesdovanje in vrednotenje.

Ce pa hočemo Modesta Sancina, takega kot ga srečujemo danes, bolje spoznati, je prav, da v hitrih korakih prerazumimo z njim njegovo življenjsko in igralsko pot.

Rodil se je 15. junija 1902 v tržaškem predmestju v Skednju. Njegov oče je bil gostilničar in kmetovalec, sicer pa vnet pevec pri domačem zboru «Velesila», kar je pozneje imelelo za mladega Modesta precejšen pomen. Obiskoval je slovenski otroški vrtec in nato slovensko osnovno šolo v domačem kraju. Učiteljica Ivanca Godina mu je bila prvo ljubezen do igrarstva. In ne samo njemu. Ko so se nekega dne zbrali Modest, pokojni učitelj Karlo Sancin in Darko Flego v znani škedenjski Benussijevi kavarni, jim je pogovor teklo do gledališča in po-

rodila se jim je zamisel o ustanovitvi dramatičnega odseka. Volje in podjetnosti jim ni manjkalo, saj so že nekaj mesecev kasneje nastudirali «Charleyeveto teto».

To je bil začetek, toda za dokončno napotitev Modesta na igralsko pot, je bil najbrž odločilen poseg pesnika, učitelja in igralka Karla Štorka. Ta je mladim škedenjskim fantom predlagal, da bi bilo treba začeti z igralsko pripravo in tako so začeli s pravo, resno igralsko šolo. Bilo je to leta 1920. Šola je obiskovalo kakih 15 fantov in deklet in Modestu se je kmalu nudila priljubljenost za uveljavljanje njegovega igralskega talenta. Pri skušnji za «Legionarje» je bil slučajno naznanec njegov prijatelj Dušan Sancin, (sedaj profesor glasbe v Celju), ki je takrat že igral v ljubljanskem opernem orkestru. Modestov talent ga je očito navdušil. Predlagal mu je, naj gre v Ljubljano h gledališču.

Mlademu, navdušenju polnemu škedenjskemu fantu, ni bilo treba tega ponastjati. Pogumno a tudi naivno obenem, se je lepega dne pojavil v pisarni ljubljanske Drame in se ponudil za igralka. Odgovor tedanjega režiserja in pisatelja Milana Puglja je bil negativen, stavež je izpolnjen. Toda Modest ni obupal. V začetku leta 1922 je ponovno prišel v Ljubljano in se prijavil v igralsko šolo Auguste Danilove. Bil je sprejet in sredi leta je nastopil v prvi predstavi.

(Nadaljevanje na 2. strani)

DANES

Za včeraj napovedani razgovor med ameriškim državnim tajnikom Deanom Ruskom in sovjetskim poslanikom Dobrininom o Berlinu je bil sporazumno odložen na prihodnji petek, ker je moral Dean Rusk odpotovati v Pariz, kjer se bo udeležil zasedanja sveta ministrov SEATO. V Parizu pa se bo Rusk sestel tudi z de Gaullem. Govori se, da ima nove Kennedyjeve predloge za ugoditev spora med obema vladama glede NATO in jedrskega oboroževanja. Prav včeraj se je v Parizu zvečelo, da bo Francija prve dni prihodnjega meseca začela graditi oporišče za izstreljevanje jedrskega in raketnega orožja v Polineziji. Vsekakor se pričakuje, da bo med ministri, ki se bodo udeležili zasedanja sveta SEATO, prišlo do številnih posvetovanj o odnosih v NATO in o evropski gospodarski skupnosti. V Pariz bo prišel tudi zahodnonemški zunanji minister Schroeder.

V zvezi z jedrskim oboroževanjem so značilne izjave bivšega ameriškega svetovaleca v ameriškem svetu za varnost Kissingerja, ki je izjavil, da bi morala dobiti tudi Zahodna Nemčija jedrsko orožje.

Kar se tiče dogodkov v Latinski Ameriki, javljajo iz Buenos Aires, da je upor dokončno strt in da so se številni lastniki predali. Aretirali so veliko število civilistov in častnikov, uporniški admiral Rojas pa je baje napravil samomor. Tudi iz Brazilije javljajo o rovarjenju proti predsedniku Goulartu. Zunanji minister je obtožil znanega guvernerja Lacerda, da kuje zaroto proti predsedniku in sedanjemu ustavnemu redu, ter ga je opozoril, da vlada tega ne bo več dopuščala. Lacerda stalno obtožuje Goularta, da dopušča «komunistično infiltracijo». Znano je, da so prav nekaj takega očitali bivšemu panamskemu predsedniku Ydigorasu, čeprav je dosledno preganjal vse napredne elemente. Zato je razumljivo, kakšnemu pritisku je podvržen šele Goulart, ki si prizadeva, da bi kolikor mogoče uveljavil neodvisno politiko Brazilije.

V Kajru se bodo danes nadaljevali razgovori med delegacijami ZAR, Sirije in Iraka za federacijo med temi tremi deželami, potem ko so v Siriji rešili svoje notranje spore in se sporazumno o ustanovitvi enotne fronte med vsemi strankami, ki to zvezo podpirajo.

Kar se tiče «Lunika IV», pa je agencija Tass javila, da je včeraj letel 8.500 kilometrov daleč od Lune in da je »izpolnil svojo nalogo«, ter da so znanstveniki dobili veliko količino važnih znanstvenih podatkov. V zahodnih krogih zatrjujejo v zvezi s tem, da verjetno ni šlo vse v redu in da je bila naloga, ki je bila poverjena Luniku, verjetno drugačna in važnejša, ter da je tudi sovjetski tisk pripravil čitatelje na mnogo bolj senzacionalen uspeh. Na vsak način si bomo o tem na jasnem šele potem, ko bodo prišla poročila o znanstvenih podatkih, ki jih je satelit zbral.



Bolje sta dve osi kot pa nobena..

Štirideset let življenja za gledališče

KAŠMIRSKA IDILA

MULK RAJ ANAND

Zgodba, ki jo hočem povedati, se je pripetila pred malo več kot desetimi leti, za časa kratkega obiska Kašmira. Ampak ne čas ne prostor nista izbrisala tedanjega globokega dojma, dojma, ki me je obsedel dneve in noči, tako da sem ga za vsako ceno moral zaupati papirju.

Sprva smo bili z menoj vred štirje; drugi trije so bili izpomniti gospe iz Silika, lepo oblečena in lepe postave; občutljiv mlad pesnik, nek Kašmirec, čigar rodni kraj se je bil preselil v ravino, kjer je dobro napredoval, kot se to Kašmircem zmeraj dogaja, kadar se zapuste deželo, kjer človek tla človeka, vidljiv ustrežljivi in velikodušni naravi; četrti je bil deteček, hribovec, ki je za nas kuhar.

Natovorili smo svojo prtljago na TONGU (vrsta lahkih vozovčkov z dvema kolesoma) ter pešali tri sto petdesetdeset milj preko Himalaje, vzdolž struge tih Ravi in razburkanen Chenah, v počasnih etapah. Na vrhu Banibala nas je pozdravil veter, ki je prihajal iz Kašmirske doline, noseč ljubkost in bolečino, zlato radost zafrana in belo vadihanje ljudstva, ki težaško dela brez pravega plačila. Stopali smo dol do naravnega izvira Ver Naga, curčajočega v toki, ki bo pri Islamabadu postal reka Jhelum in bo, deleč vse dolino v dve polovici, vplivala v jezero Wular, potlej si pa presekala pot skozi dve sto milj dolge planine, vse do nižin.

Od Ver Naga, vasice temnih in samotnih dolin, polnih malih, blatnih kolib, ki so jim bile strehe obrabljane s pisanimi cvetjem, močnim z brdi pod njimi, smo krenili proti glavni dolini po prašni cesti, obrobjeni s kubističnimi jablani in cipresami.

Namestili smo se v ploveci hiši v Srinaguru, kjer smo sprejeli naša turistinska vodnika, ki ga je njegovo Visešvarstvo kašmirski maharadža določil posebno za potrebe angleških obiskovalcev, čeprav se je tu pa tam tudi kaj indijske okoliščine, ki mu je to dovoljevalo površno znanje tega čarobnega uradnega jezika; očiščili smo se, da bomo naredili kratke izlete v oddaljene doline in neomadeževane skrajne obronke Himalaje, ki leže zunaj kašmirskih meja.

Obiskali smo dolino Sonamarg, kjer skrivane, ki pokrivajo vrhove, vodijo pot. Zogljala proti Chogah Tibetu in kjer nočne sanje ne nehajo, vzpenjajo mrmljanje srdnih indusov, ki se penjajo čez ledenice, visoke skale in stene proti fitemu tiranskemu prelazu v Pundžab.

Vzpeljali smo se po naporni stezi čez drobljive planine do skalne votline Amarnatha, v kateri je kapljajoča voda iz razmečanih kristalov upodobila blesteč lik phalusa, ki ga v doloceni letni dobi trumoma obiskujejo praznoverni, držeč ga za penis velikega boga Šive.

Odšli smo v Gulmarg, dolino divjih rož, v Lilanmarg, kjer na milje in milje rastejo angleške in melanholične poljske lilije. Povzpeli smo se na Aparwat, najvišji vrh Kašmira, na katerega slemenu je kristalno bistro jezero, ki vrača odmev tudi najtišjega šepeta.

Videli smo Gandhral in Hari Parbat, Shalimar in Nishat; bili smo povsod, požirali smo lepoto kašmirske krajine, bledeli po prašnih stezah, taval med njegovimi zvezdami, zapravljali dneve in tedne pri iskanju posebnosti.

In tedaj nam ni preostalo nič več, kot iskati novo pristanišče v Dolskem jezeru in v senah različnih vrst, kamor bo pač muhavost naših breždnih usmehov rasti srčasta vesla našega čolnarja.

Sorodnik pesnika iz naše družbe, plemič in dvorjan Njegove Visokosti maharadža, ki nas je bil polskel v temnem zakotju Dolskega jezera in nas obsel s sadjem, mešano in pljaco z velikodušnostjo, ki je označevala njegov visoki položaj in vpliv, nam je ponudil gostoljubnost na svojem bilanžnem otoku.

Čeprav smo bili hvaljeni za njegovo ljubeznost, nam je bila njegova gostoljubnost vendarle neprijetna, ker nas je spravljala v prijetelstvo z velikim človekom, v prijetelstvo, ki ga nisimo mogli kar tako sprejeti, ker je bil Njegova Milost malce priskrben za trapistami manirami in s visokim krivnim pritiskom v svojem ohlitem mesu. In tako se opravili s izgovorom, da smo se namenišli dokončati svoje potovanje v kuhinjskem čolnu na Wularu. Am- pak ni bilo lahko izuminiti se njegovim tipikom, ki so se izte- zale okrog nas na neki uglasen in sigurn način, ki ga je tako očito- no tudi pripeljal do visokega po- ložaja na dvoru. Pripravljen je, da bi on rad sprejel naše gostoljubje, če že mi nisimo sprejeli njegovega in da bi nas rad spremljal na Wular v našem čolnu-kuhinji, za spremembo, kajti, dodal je, »u- truji sem od velikega stila, v ka- terem moram živeti in rad bi postal eden izmed nas«.

Bili smo dolžniki Nawaba Zafar Ullaha, kakor je bilo spoštova- nemu ime, spričo mnogih uslug, s katerimi nas je obsedel, tako da ga seveda nisimo mogli odkloniti, čeprav se je pokazal še bolj pri- jazen, ko je dodal, da bi rad, da bi še dva njegova najboljša prijatelja šla z nami in da bi zato rad nabavil zalogo in naročil po- sebne veslače, ki nam bodo spo- toma na voljo.

Kakor da smo to pričakovali, smo sprejeli vse njegove ponudbe, ker bi bilo težje najti izgovor, kakor pa se spremeniti v doceloma nedeljane pioni v njegovih vzvi- senih rokah. In tako smo, spre- mljeni z njim in z njegovimi pri- jatelji (černim malim sodnikom Visokega dvora v Kašmiru in skrajno površnim mladim trgo- cem s krznom in usnjem) nekake večera krenili na pot.

Sence noči so začele padati in zapluli smo med nebom in zem- ljo v sanje, ki so jih le rahlo mo- tila Nwab in njegovi tovariši.

Plaval je reka, a plaval je tudi naš čoln z njo, ne da bi kaj pri- da pomagali naš čolnar, njegova žena, sestra ali hčera.

A brž ko smo se poglabili v tišino svojih src, so že zaznali večerjo.

Nawab je bil prinesel razkošen obrok, ki so ga pripravili njegovi služabniki, da si z njim postreže- mo; tu je bil riž, polparvan in odšavljen z žitaricami, perutnina v omaki z močusovim vonjem, a bile so tudi čase šampanjca, za- pečatenega še leta 1899.

Ker smo popustili in sprejeli njegovo sladokorno hrano, je Na- wab seveda mislil, da nas mora počastiti še z umetnostjo svojega govora. Povedal nam je nekaj u- maznih zgodbic in s tem začel pogovor, ki je bil v tem nečisto- sti tako obilno zabeljen s premiš- ljeno prostostjo, da se je meni, ako nikomur drugemu, čeprav ni- sem bil nikoli kdo ve kaj krepo- sten, tako zagabilo, da sem se obrnil v stran in razmišljal o po- nosu svojih čustev, zbiral besede in se prepustil naročju noči.

Ko smo se ob svitu zbudili, je naš čoln že odprl vodne zapornice in zdrsel in pravalci ocean svetlo- be. Na milje in milje, kakor da- leč je segalo oko, so se raztezale azurne vode Wularja, velikanos- trepetajoče prostranstvo živga srebra, obkoljeno z ozganim gri- čevjem.

Nawab nas je hotel zabavati s pesmijo. A njegov glas je bil po- čen in znoj njegova prijatelja sta ploskala njegovemu geniju, med- tem ko so se drugi razbježali na razne dele čolna, da so pomagali pri kuhanju, se oblačili, ali lepo opazovali čarovnjo, po kateri je nastala pesem o razbitem steklu, o žareči zemlji in o modrodrečnem ognju.

Kajti zares, Wular je bil veliča- sten prizor pod rdečim jutranjim soncem.

Zagledal sem se v spokojno ra- van te vode, omamljen, začaran. Pristisoval sem šepetu zuboreča- ga vetrca, ki je budil zaspanje ne- zadržno željo, da bi bil eno z njim, strmoglav sem se spustil v vse to in se kopal do milje volje. Nato sem sedel in opazoval prikupnost elementa v senci nadstrešnice, pod katero so Nawab in njegovi pri- jatelji igrali divji bridge.

Okrog desete smo zavili proti Bandipuru, dolgočasni, nepomemb- ni vasi na poti v Gilgit, zadnje- mu oporišču britansko-indijske o- blasti, preden se dežela odloči pre- iti v puščavo Centralne Azije, ne- znane vsem, razen pastirjem, vse dokler ji Sovjeti niso prinesli že- lezni plug napredka.

Nawab je zapovedal Tehildaru, da za potrebe našega sladokor- nika nabavi deset piščancev, pet duškov jajc in nekaj sadja. Vo- dil nas je k ribiškim kočam, da bi se pokazal pred nami, ali to- neje, da se kaže pred prezrti- mi prebivalci naselja.

Nas čolnar priteče in reče, da bi se moral poudariti, ker je tre- ba prevesti naš čoln jezero pred poldnevom, ker se opoldne na Wul- varu radno vidi mračen veter, ki bi utegnil prevrniti naš čoln, če ne prelopmo nevarne cone.

Nawab ga ozmerna kašmirske, v jeziku, v katerem so kletve moč- nejše od molitev.

Postavili smo se na čolnarjevo stran in ker Njegova Milost ni mo- gel opozoriti tudi nas, je dejal, da bo vzel človeka na BEGAR (prisi- lno delo) za pomoč čolnarju in nje- govih rodbini. Zavlačeval je.

Cez pol ure čolnar spet pride in nas najde, kako nestrno čakamo, da se Nawab vrne iz toalete. Nje- gova Milost je na lepega začutil potrebo, da se podprizide in da gre v turško kopel v hamam, ne da bi se brigal, kaj bo z nami. Ko se je po svojem obrednem pranju končno pojavil, ni slišal samo vztrajne prošnje čolnarja, ampak tudi naše resne pričižbe, pa je v znak svoje obzirnosti, ali kakor že to hočete imenovati, pri priči- ustavi mladega kmečkega fanta, ki je prišel mimo po tlakovani glav- ni ulici in mu ukazal, naj gre v naš čoln in pomore pri veslanju v Sringar.

«Ampak do Sringara je petde- set milj, gospod,» reče mladenič, a meni je bilo umirilo. Pravkar grem na njen pogreb.

«Kako si drzneš odkloniti, svi- njia umazana?» zarjuje Nawab. «Ti si lažnivec!»

«Ne, Nawab sahib,» reče človek in sklopi roke. «Ti si kakor bog v dobroti in milosti. Prosim te, oprosti mi. Moje noge so ranje- ne in utrujen sem po boji dvan- set milj v planine, kamor sem šel, da sem pripeljal mulo svojega strica. Sedaj pa mi je bilo umirilo in moram iti k Mulahu, da za- gotovim mesto, kjer jo bomo poka- pali.»

«Teci, teci v čoln,» kričnje Na- wab, «ali pa te bom dal po poli- caju izšibati. Mar ne veš, da sem plemić tega kraljevstva? A ti mi BEGAR ne moreš odkloniti.»

«Ampak Sarkar,» je mrmral Kašmirec z ustnicami, drhtečimi sprito upora, ki ga ni smel poka- zati pred Nawabom, ki se je ble- ščal ne samo od pomade in briv- čeve masaze, marveč tudi zaradi kmetovega upiranja.

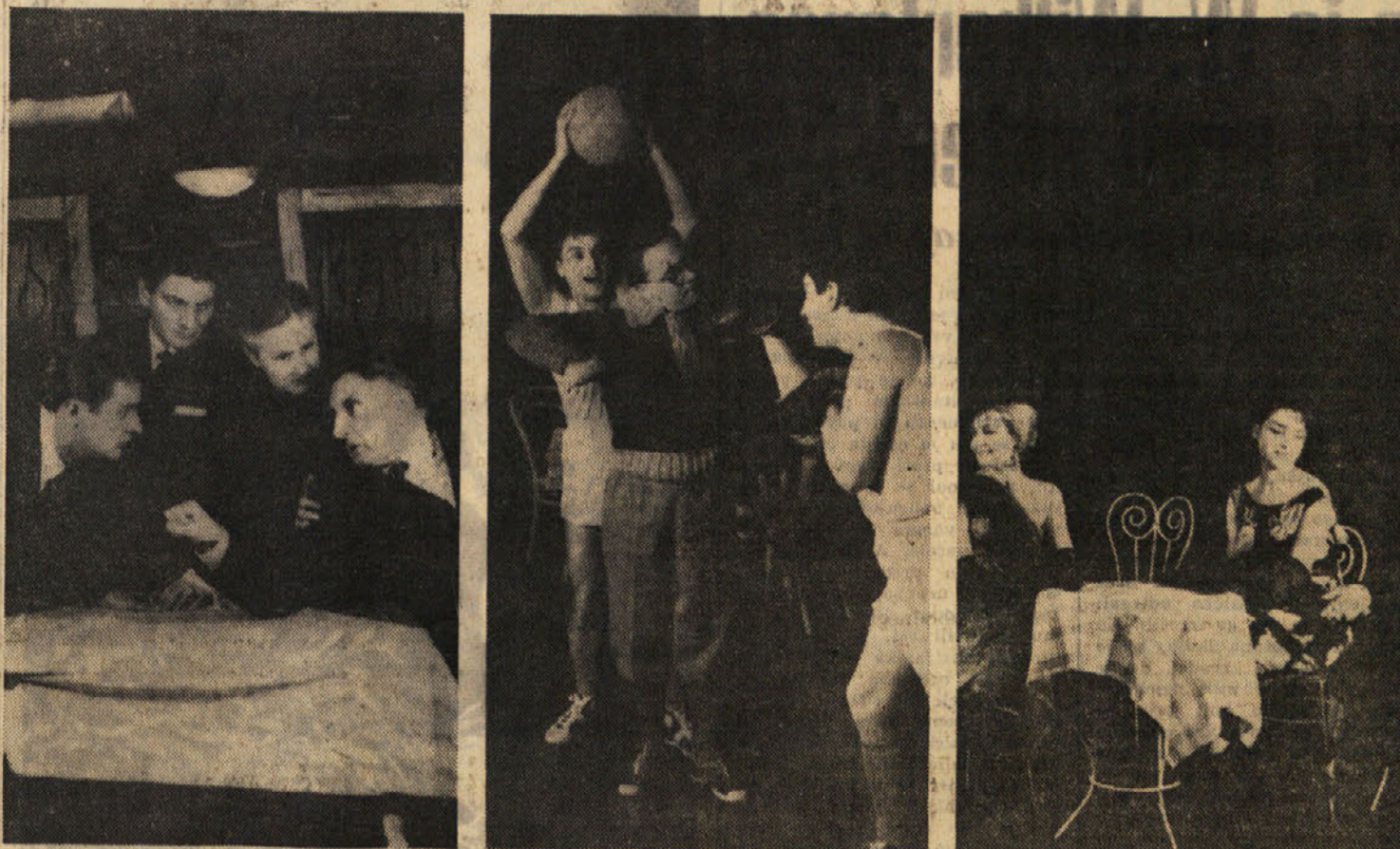
«Hajdi v čoln, pasji sin,» kilkne Nawab in vzdigne roko.

Sprito najmanjše Nawabovo grožnje, da ga bo udaril, je mlade- nič začel jokati na način, ki se je odraslemu človeku zdel otročji in smešen, tem bolj, ker v dečkovih velikih, široko odprtih očeh ni bilo solz. Zatajnal je: «Oj, mati moja! Oj, mati moja! naglo, me- hanično, z glasom, ki je, kot se je zdelo, bolj izražal plemensko hlapčevsko nravo Kašmirec, pri- rojeno sprito zatiranje enega bru- talnega zavojevalca za drugim, ka- kor pa njegovo lastno resnično bol.

Ampak Nawab je bil preveč ne- občutljiv, da bi videl bol v dečko- vi duši. Pogledal je v velike oči, ki so jokale brez solz, slišal je ostri crescendo njegovega krika in se začel smejati.

(Nadaljevanje na 5. strani)

V torek 9. t. m. ob 20.30 v Avditoriju



Nekaj prizorov iz drame Arthurja Millerja Smrt trgoveškega potnika, katere premiera bo v torek. Pri tej priložnosti bo igralec Modest Sanein, ki bo igral glavno vlogo, proslavil štiridesetletnico gledališkega dela

(PO PREDAVANJU V SLOVENSKEM KLUBU)

Novi obrazi v sovjetski poeziji

(Prirejeno po predavanju.)

Leit-motiv sodobne kulture je v razvojenosti oziroma v raz- četverjenosti glavnega življenjskega vprašanja vsake zgodovinske dobe: odnos med človekom in družbo ali problem družbe same; motiv razvojenosti izha- jva predvsem iz tistih dveh ideoloških (v bistvu ekonomskih) teorijah, po katerih se danes v glavnem na zemljepisni karti zemeljske obla deli v dve bar- vi, v rdečo in belo. Naslednji motiv pa je v nadaljnjem razvo- jenosti teh dveh barv, kajti ko govorimo o kulturi o duhovni kategoriji, ni mogoče oznečevati družbe z barvo; kultura je po našem sinteza vsega zavestnega dejanja in nehanja ljudi v neki družbi; in tu moramo določeno reči v neki družbi, ker kaže lest- vica osnovnih življenjskih pogo- jev celotnega prebivalstva sveta in strahotne razlike. Še pa dodaja, da v imenu kulture želimo člo- veka tako, da ga učimo sovra- žiti prvič, ko družbo birokrati- ziramo v kaste, in drugič, ko mešanistično silimo družbo v konkurenco za primat, kot da bi življenje bilo vprašanje prima-



V torek je v Slovenskem klubu predaval Filibert Benedetič o novih poteh v ruski književnosti. Na sliki dr. Robert Hlavaty in predavatelj

ta. Evo torej problem razdvo- jenosti oziroma razčetverjenosti vprašanja kulture v Evropi.

Tukaj nam boste lahko opore- kali, češ da mešamo pojme ideolo- gija, družba, kultura, umet- nost oziroma književnost; lahko boste rekli, kaj ima, recimo, o- pravi ideologija s poljubom dveh mladih zaljubljenecv pod luno v Moskvi ali v New-Yorku? Kaj ima, recimo, oprevit umet- nost z vodikovo bombo ali kul- tura s plačo predsednika ZDA?

Mi bomo odgovorili, da je vse povezano, kajti osnovne važno- sti je družba in iz nje mora iz- hajati kultura, ne pa obratno. Družbe vsekakor eksistirajo, to- da problem je vendar, koliko kulture je v njih, kajti če v tebi zadržijo praznosta, moloh mo- dernega kaosa v skrivnem črtovju poblašenelega ritma mest in velemest, je breztrudna praz- notna prireda v smrti. V smrti mogoča kultura?

Kar se tiče umetnika, je ta najbolj izpostavljen razpoloženi- skim muham družbe, v kateri živi (in ne samo tisti). In to zaradi tega, ker mora vrtiti v globino in v širino, ker s sim- bolom izraža smeh in solze, pra- vico in krivico, poljub, grozote in sploh to, kar človek tako rad skriva v skrite skatakombe sr- ca, kot je to napisal Dostoevski. Zato je problem umetnika problem kulture, ne kolikor je kultura problem ideologije, ki si ustvarja svojo družbo, ampak kolikor je ta družba kulturna. To je bilo treba povedati in ve- lja za Vzhod in za Zahod, kajti končno se nahajamo v isti kaši, če smo prišli tako daleč, da se šalimo z vprašanjem, kdo bo prvi pritisnil na gumb.

Ruska literatura je že v prejš- njem stoletju postavila ogrom- no vprašanje človeka in družbe, oziroma življenja in v iskanju

rešitev od »temnega carstva« smrti duša do podobe moder- nega Don Kihota v liku Idiota. Mišlino ni našla takozvanega po- zitivnega človeka. Toda človeka nam je vendar dala, neskončno dobroga, neskončno resničnega, neskončno užaljenega. Ruska li- teratura se je torej že od vsega začetka razlikovala od drugih po svojem človečanstvu. Ker so milijoni umirali ponižani in raz- žaljeni, je protestirala in je to bil protest v imenu vsega člove- štva. Je tako jasno, da je tudi vsa literatura pripravljala revo- lucijo. In kaj se je zgodilo po- tem? Kdor se je v Sovjetski zve- zi rodil pesnik, je ostal Rus v tradiciji tega človečanstva. In to je — kultura.

Kaj pomenijo besede, ki nas preplavljajo tu na Zahodu v ti- sočih in tisočih zmerom istem motivu, kot da bi na eni strani imeli opravka s sodniki, na dru- gi pa z obtoženci? Je mogoče go-

človek bi rekel, da živijo v naj- boljšem, najlepšem mogočem sve- tu: zrealni svet, popoln, tako za- calen, da se ti pokaže v vsej svo- ji narjenosti.

Jasno je, da najvidnejše po- manjkljivosti povojne sovjetske poezije izhajajo razen iz spon Stalina, despotizma tudi iz pretirane, podvrženosti pesnikov kastnemu okusu, oziroma kastni moralni. Odpoved umetniški et- griji, gola opisovanje brez one tendence umetnostne enigmatič- nosti, teorija spoznavnega na prvi pogled, psihološka revščina: vse to je posledica tiste preudarnosti in formalizma, ki se je toliko in toliko let oklenilo sovjetske književnosti in umetnosti sploh. Tako se dogaja, da mnogi pes- nikli opjevajo našo nemirno, raz- vana dobo, v kateri se grožnje atonskih spopadov vrtijo z vo- jskoskimi poletji in zaprtih, mi- nih, zastarelih oblikah, ki se modelirajo na metrična pravila prejšnjega stoletja.

V popolnoma drugo klimo nas privedejo mladi pesniki, ki da- nes pišejo. Na mah so se se- sule že vnaprej pripravljene for- mule, ideološki utilitarizem, pre- natrpano opisovanje. Poezija pro- zna v življenju svoje dobe, ne da bi se ukvarjala z arkadskimi nauki, ne da bi se okužila z laž- no barvitostjo. Ti mladi pesniki so odraz nemirnejše generacije, ki zoperstavlja fanatičnemu aske- tizmu in stiski prejšnjih let hre- penenje po boljši eksistenci, po- trebo po raziskovanosti, po ustre- ni obliki. Pesem se tako spro- sti in oživi. Je kot da bi zavel veter iracionalnosti na grobo, mrzlo neokretnost, ki je ohro- mila poezijo prejšnjih desetlet- j, kot da te mlade nevdružna sila žene, da prestreže vse čipe, vse baročne okraske vso ne- živo provincialno razbabanost. In ti mladi pesniki se ponosno povezujejo na izrazna sredstva ku- bofuturizma in odkrivajo sugestiv- je drznih metafor, čar fabule, vrednoto eksperimentiranja.

Eksplozija vitalnosti in žeje teh mladih sil po XX. kongresu KP SZ pomeni vendar, da ni bilo zaman teh zadnjih 25 let, da teh zadnjih 25 let ni pomenilo stagnacijo ali solipsistične invo- lucije. Če je danes problem druž- be nenadoma zaškripal v So- vjetski zvezi in se z vsemi močmi skuša odbržati v ravno- težju med dvema poloma, če torej duh v temi razsežnosti, pomeni, da ne bo kultura poznela pasivne involucije.

Nam ni mogoče tu govoriti o mladih pesniških talentih, kot so to Svetlana Jevsejeva, David Sa- molov, Bjela Ahmadulina in drugi, ker smo vezani na dolgi- no predavanja; ustavili se bomo pri Jevtušenku in Voznesens- kem, pri teh dveh najvidnejših in najzanimivejših figurah da- našnje poezije.

Jevgenij Aleksandrovič Jevtu- šenko je zaslovel po vsem svetu in mislimo, da je znan ne toliko zaradi svojega umetniškega us- tvarjanja kakor zaradi svojega poverstva, ljubezni do senzacio- nalnosti, škandaloznosti in za- radi hrupa, povzročenega v So- vjetski zvezi zaradi nekaterih njegovih izjav in pesmi. Rodil se je 1933 v mestecu Zimo, v Ir- kuskem okraju; plesalec, geolog in lovec je že napisal mnoge, premočne pesniške zbirke.

V njegovi pesmi najdemo mno- go improvizirane, kot da bi hotel govoriti s kretinami. Jev- tuško izliva iz sebe rime ka- kor potoke, ne da bi se ustvil in brnil, kar hoče biti prvi, ker je čas zablazen, ker se on ne more ustaviti, ker je treba na-

mah zajeti 30 let molka v so- vjetski poeziji in ker hoče s tem — opravičiti samega sebe. To- da v njegovih verzih in v verzih Voznesenskega najdemo tudi ne- ko življenjsko-silo, ki je boš zamaš iskal pri drugih pesnikih. To življenjsko silo povežemo s tradicijo ruskega duha.

V Babijem Jaru šuštiho divje trave.
Drevesa se ozirajo temna,
kakor sodniki.
Vse je nemi krik
in jaz, gologlav
čutim kako mi lasje pešči
in srtijo.
Sam jaz sem nemi krik
nad neštetimi tisoči, tu...
poko-pokopani.
Sem jaz vsak starček,
vsak otrok, tu ustreljen.
In ne bo mogoče pozabiti
vse to...

Po našem mnenju je Andrej Andrejevič Voznesenski (tudi tridesetleten) najboljši pesnik mlajše generacije. Arhitekt po poklicu je 1960 izdal dve pesni- ški zbirki. Kakor Jevtuško tako tudi Voznesenski odraža živ- ljenje in hrepenenje sedanje ru- ske mladine. Tudi on je načel ostro polemiko z dogmatisti, s ponarječevalci, s formalisti. Toda on se ne zaganja v nazadnjake, oziroma se ne zaganja proti na- zadnjakemu kastnemu insti- tucionalizmu v ruski družbi kot Jevtuško v obliki pesnika-tri- buna. Njegove metafore in pla-



J. A. JEVTUŠENKO

stičnost njegovih stavčnih gradb izražajo same iz besed resničnost in ni, da on hoče polemiko, ni, da bi se kregal, ne! Taka je realnost, pravi on, tako jo jaz čutim, evo jo vam!

V nasprotju z Jevtuškom je Voznesenski mojster sloga in v njegovih pesniških stavkih ču- tiš materialni smisel besede, da že mislo vsebine beseda gradnja zaživi.

Oba sta še mlada in bo čas izrekel končno sodbo, toda da- nes ta pesem vendar je.

FILIBERT BENEDETIČ

ANDREJ ANDREJEVIČ VOZNJESENSKI

GOYA

Jaz — Goya!
Očnice bombnih jam mi je taktikalno sovrag,
leteč na nago poljano.

Jaz — gorjel
Sem glas
vojne, mest ogoreline
na snegu štiridesetprvega leta.

Sem lakota
sem grlo obešene žene, katere telo, kakor zvon
je bilo nad ogoljenim trgom...

Jaz — Goya!
O grozdi
dvorezni!

Sem vzbuhnil kot strela na
jaz neznanega Gopad —
zvezde —

In v spominsko nebo sem zabil krepke
kot žebli.

Jaz — Goya!

prev. Filibert Benedetič



Pred nedavnim je bila v Firencah posebna zgodovinska raz- stava ob 90-letnici založbe G. C. Sansoni. V teh 90 letih je prišlo iz te založbe ogromno število knjig, predvsem znan- stvenih z raznih področij. (Na sliki je začetnik založbe Gi- lio Cesare Sansoni, zraven pa prva značka založbe.)

Ponatis romana

Vojna in mir

L. N. Tolstoj

Ko so v nekem pariškem knji- nem klubu napravili anketo med člani in jih povprašali, katero knjigo bi kot najljubšo vzeli s seboj na samotni otok, se jih je presenetljivo veliko odločilo prav za Tolstojev Vojno in mir. Takega slovesa pa ta veliki ro- man gotovo ne uživa po krivem, saj sodi med tista dela svetovne- ga slovestva, ki jih lahko mirne duše uvrstimo med desetorico največjih literarnih umetnin. Za- to lahko zapišemo, da je roman Leva Nikolajeviča Tolstojja Voj- na in mir eden tistih romanov, ki so last vse kulturnih naro- dov. In spet delo, ki ga mora ali pa bi ga vsaj moral poznati vsakdo, ne samo izobražen in kolon človek, se samo tisti, ki rad bere, ampak vsakdo, ki ho- če prekorati najosnovnejšo stopnjo omike.

Med slovenskimi bralecji je Vojna in mir že dolgo priljubl-jeno berilo, saj je ta roman v javnih knjižnicah stalno med najbolj iskanih in branih de- li svetovnega slovestva. Po slo- venskih knjižnicah pa bi za- man iskali to knjigo, kar je na eni strani spodbudno, na drugi strani pa spet žalostno, ni v čast. Res pa je, da ni posebno dolgo, kar je izšla zadnja izda- ja tega priljubljenejšega teksta. Za- to pa bo tudi nova, sedanja iz- daja tega velikega dela Leva Tolstojja našla plodna tla in na- letela na veliko povpraševanje. Nova izdaja romana je bila za- to ne samo koristna, temveč tu- di potrebna.

Pisati o tem velikem delu o drugih knjižah sodobnih avtor-jev, ki jih javnost sploh še ne pozna, in na kratko prikazati vsebino in značaj dela, bi pome- nilo nositi vodo v morje. Saj je bilo o tem Tolstojevem delu na- pisanih toliko ne samo priljo- nostnih sestavkov, temveč po- globljenih študij, da bi bilo tako poročanje kaj malo primerno. Zato naj zadošča, da smo opo- zorimo na to edicijo vse tiste, ki morda dela le ne poznajo ali pa še nimajo na svoji knjižni polici, pa bi utegnili preizkusiti novo iz- dajo.

Tolstojev roman obravnava dve vojni. Vojno na tujih tleh (1805-1807) in vojno v Rusiji, ki je prinesla poraz Napoleonu. Tolstoj je bil pri prikazovanju teh dveh vojn pravičen in ob- jektivno pisatelj, ki ni opisoval samo ruskih zmag, temveč tudi poraze, pri čemer je ugotavljal tudi njih vzroke. V romanu Voj- na in mir pa je pisatelj razen bojev in življenja na fronti za- lež tudi življenje v ruskem za- ledju, zlasti v ruskih mestih. Upodobljeni so torej vojni do-



GIANNA GALLI ki je dosegla krasen uspeh v Offenbachovi operi »Lepa Helena«, s katero se zaključuje letošnja operna sezona. Danes popoldne je zad- nja predstava te opere

godki in družbeno življenje te- danjega časa, pri čemer mu je uspelo podati nenačrtnjiv prikaz stvarne podobe ruskega življe- nja v začetku 19. stoletja. Taka mojstročina, napisana tako do- gnano, tako umetniško zrelo ob- nemem pa tudi za bralca nadvse zanimivo, na potrebuje nobenega priporočila. Gre za knjigo, ki jo je treba samo brati in zno- va ter znova samo občudovati in uživati.

Nova slovenska izdaja je po- natis preвода Vladimirja Levstika, ki je kljub precejšnemu številu let, kar je nastal, ostal prav tako svež in ni prav nič izgubil na plastičnosti in sočno- sti. Zunanja oprema knjige, ki je delo Jožeta Brumna, je pri- merna. Knjigi sta nekako sim- bolično opremljeni, ena v belem, druga v črnem platnu. Zato je štiti ovitek skoraj preskromen. Ker je bilo treba obširni tekst v štirih delih spraviti v dve knjigi (ki pa imata skupno 1340 strani!), je tisk droben, papir pa tenak, verjetno pretenak, ker po- nekod tisk udarja skozi. To pa je v škodo izdaji in velikemu tekstu.

Novo izdajo romana Vojna in mir je oskrbela Državna zalo- ba Slovenije, ki je knjigo izda- la v letošnji zbirki Svetovni roman.

Tržaskih Kmetov

TEDEN

Predvolilna aktivnost političnih strank je bila v minulni tednu že znatno bolj živahna kot prej, vendar pa so zborovanja na splošno slabo obiskana. V glavnem so se vedno nastopali krajevni voditelji z rednimi izjemami, kot sta bila Terracini (KPI) in ministri Medici (KD). Glavna tema vseh govorov je «levi center» bodisi za, bodisi proti. Medtem pa so seveda tudi pristojni organi nadaljevali s tehničnimi pripravi za izvedbo volitev. Tako je prvi predsednik prizivnega sodišča že imenoval predsednike 357 volilnih na Tržaskem; posebna komisija je izvedla zadnje revizije volilnih seznamov in ugotovila, da je na našem področju 234.262 volilnih upravičencev za volitve v poslansko zbornico in 216.323 za volitve v senat; občinski uslužbenci so zaključili z razdeljevanjem volilnih potrdil itd.

Ce vlada kar precejšnja živahnost na volilni fronti, pa je bila zelo živahna tudi na ostalih področjih, predvsem na sindikalnem. Tako so v četrti staršali vsi zdravniki v okviru vsedržavne stavke, ki protestirajo proti hudemu davčnemu vijaku in proti nizkim honorarjem za pregledje v ambulantah in na domu, v petek pa se je začela tako imenovana «bela stavka» zdravnikov bolnišničnih blagaj, s katerimi je izrekla solidarnost tudi CGIL. Bistvo te «bele stavke» je v tem, da zdravnik upravnemu bojkotirajo zavarovalne ustanove od bolniške blagajne, da sicer še naprej pregledujejo in zdravijo bolnike in izdajajo recepte, vendar ne na listke INAM in drugih blagaj, temveč kar na svoje privatne liste.

Protestno zborovanje so imeli v petek tudi tržaski delavci, ki so jih premeštili na delo v Indjelinco Sv. Marka. Na gospodarskem področju so bila vsekar v ospredju pogajanja med predstavstvom českoslovaškega izvoznega podjetja Cehofrach in predstavstvom tržaskih Javnih skladišč na ki tržaski Javni skladiščni enoti ter predstavstvom železniških uprav Italije, Avstrije in Jugoslavije na drugi strani. Gre namreč za vprašanja českoslovaškega tranzita skozi Trst. Uradnega poročila o izidu pogajanj, ki se dejansko niti ne niso popolnoma zaključila, še ni bilo, vendar pa se zdi, da je bil dosežen zadovoljiv sporazum. V ostalem pa nam je ta teden prinesel nekaj običajnih gospodarskih statistik za marec. Tako so Javna skladišča v marcu imela 184.000 ton blagovne prometa, življenjski stroški so se v prvih mesecih letošnjega leta povečali za 11. odst., obsejni promet pa je zabeležil zelo velik porast števila osebnih prehodov tako s propustnicami

NABREŽINA

Kmečka in obrtniška posojilnica v Nabrežini je imela v nedeljo, 31. marca, svoj redni občni zbor in na njem položila obračun za leto 1962 ter resila ostale točke dnevnega reda. Iz poročila g. Terčona kot predsednika upravnega odbora smo povzeli naslednja poglavja:

Upravni odbor je imel v letu 1962 enajst sej in na njih obravnaval upravna, gospodarska in finančna vprašanja, predvsem pa reševal prošnje za posojila. Od 64. prošnje je bilo 79 ugodno rešenih. Razveseljivo je, da so hranilnice v lanskem letu narastle za 14 milijonov in dosegle vsoto 62.701.708 lir. A zdaj, ko je pri nas še precej denarja odtegnjenega prometu, in to v obliki dotičnikom in skupnosti. Dočim je bilo v začetku leta 1962 skupno 164 posojil (meničnih, dolgoročnih, hipoteknih in dvomilijonih) v skupnem znesku 25 milijonov 766.427 lir, je bil konec leta 1962 posojil v skupnem znesku 36.167.017, torej nad 10 milijonov lir več.

Razen te aktivne postavke (posojila) ima posojilnica še gotovine in naloženega denarja, skupno 25.986.009 lir, vrednostnih papirjev za 6.816.460 lir ter efekte za 10.000 lir. Skupno znaša aktiva 68.979.486 lir.

Njena pasiva (hranilne vloge, zadružni deli, redni in izredni fond itd.) znaša 68.752.204 lir, torej 227.282 lir manj kot aktiva. Davčni obseg po skupnem obsegu zbranih prispevkov obema fondoma, vsakemu polovico.

Med pasivo je tudi državno posojilo, ki ga je v znesku 10 milijonov posojilnica pred leti naložila. Je mogla vrstiti svoje posojle. Redno ga je odplačevala po amortizacijsnem planu in ga zmanjšala na 2.844.097 lir.

Iz računa zube in dobička je razvidno, da upravni stroški posojilnice močno obremenjujejo. Davčni vijak zahteva tudi od te socialne ustanove svoj delež, ki je lani dosegel okrog 500.000 lir. Drugo obremenilno postavko so stavljajo stroški za tajništvo, ki so nekakšni olinim davkom. Ni več brezplačne sode-

lovanja, kot je bilo nekoč pri drugih ustanovah. Čas se danes drugače vrednoti.

Občni zbor je sklenil, da se zviša znesek posojila na 800.000 lir. Po poročilu predsednika nadzornega odbora dr. Verze, je občni zbor odobril obračun in nato izvolil nov upravni in nadzorni odbor, ki pa sta skoraj ista kot sta bila prejšnja. Obema odboroma bosta še dalje predsedovala dosedanja predsednika.

Predsednik posojilnice je povedal, da se bo posojilnica v dohodnem času preselila v občinsko hišo na trgu, kjer je občinska knjižnica. Prostor bo primerno urejen, da bo čim bolj odgovarjal poslovanju zavoda. To je potrebno in važno, a še važnejše je vprašanje zmanjšanja naših delovnih ljudi za te pred desetletji iz težkih gospodarskih prilik naših ljudi in njim služil. To, kot tudi dejstvo, da je posojilnica zadruga z neomejenim jamstvom in zato na trdnih nogah, naj bi jih spodbudila, da bi se zanimali zanj kot vlagatelji in posojiljemalci ter tako zvišali število članov, ki je sicer že lepo (točno 300), a glede na naše pogoje še vedno premajhno.

KRIŽ

Koliko pregledov povzroča našemu kulturno-prosvetnemu delovanju vprašanje primernih prostorov, mi pa imamo kar dva doma, oba prostorna in tudi drugače primerna za razne prireditve. Prvi — Dom Albina Sirk — je, čeprav v skromni meri — že desetletja nazaj služil kulturno-prosvetni dejavnosti, ki so jo Križani močno gojili in cenili. Ko so prostore pred leti preuredili, je dom dobil naziv po domačinu, pokojnem akademskem slikarju, profesorju A. Sirku. Ljudski dom je novejša stavba in plod požrtvovalnih vseh, ki so prostoovoljno vložili svoj velik delovni dno, truda in veselje. Na to so lahko upravičeno ponosni, saj je v njem vklesan zgled, kaj

Po sklepu občinskega sveta za razlastitev zemljišč na Kolonkovcu

Podpreti je treba prizadete vrtnarje

Tajnik KZ in pokrajinski svetovalec inž. Pečenko je že posredoval pri pokrajinski upravi - Rok za ugovore zapade 14. aprila



Pogled na lepe «mandrije» pri Sp. Magdaleni (Kobci, Kvarta, Stara triperija, Marčec in Buben)

Sklep tržaskega občinskega sveta o razlastitvi 810.000 kv. m zemljišč v Roculu-Melari, pri Spodnji Magdaleni in pri Spodnji Magdaleni pod Rovtami (Kobci, Kvarta, Stara triperija, Marčec in Buben), na podlagi zakona št. 167 od 18.4.1962, da bi zagotovili gradbeno področje za ekonomsko in ljudska stanovanja, povzroča veliko prizadetih vrtnarjev. Kakor smo že poudarili v članku, ki je bil objavljen na tem mestu preteklo nedeljo, bi bilo v nekaj letih uničeno tržasko vrtnar-

V ponedeljek ob 19. pri Sordi NA KOLONKOVCU važen sestanek

Jutri, v ponedeljek ob 19. uri bo v gostini pri Sordi na Kolonkovcu skupni sestanek vrtnarjev in lastnikov zemljišč, ki ga organizirata Kmečka zveza in Zveza malih posetnikov.

Vsem priporočamo, da se sestanek udeležijo in da o tem obvestijo svoje sosede in znance.

zmoreta in dosežeta smisel in razumevanje za določen smoter. Prostorna dvorana odgovarja vsestranskim potrebam.

Takšni prostori so za vsako vas veliko vredni in rešujejo znaten del prosvetnega udeleževanja. Če je že tako, da dotična vas ne zmaga tega delovanja, ji moremo pomagati, oziroma samostojno nastopati tudi igralske, pevске in druge skupine. V nekaj tednih smo imeli dve gostovanji: gojenec Dijaškega doma z dramo «Jezusovi apostoli» in zadnjo nedeljo Slovensko gledališče iz Trsta s pravljico «Krog s kredom». Upamo, da se bo tudi v naši mladini kaj premaknilo in nas bo prijetno presenetila s svojim nastopom. Tako bi nadaljevali s krško tradicijo, bogato na tem delovanju že dolgo pred prvo svetovno vojno.

SESLJAN

Sesljan ima tudi v mrtvi sezoni svoje turistične skrb: računa in kalkulira, ruši in zida, dozida in preureja, prodaja še in kupuje, tekmuje v slogih in olepšuje novih in starih stavb. Javna zadeva pa so naloge, ki spadajo v pristojnost občine. Občnom je že znano, da bi mogla naša občina temeljito podpreti naša industrija, predvsem kamnoseka. A ta je, kot znano, s starimi namenskimi pogodbami stisnila občino k zidu in si ustvarila nekakšno preddrugo na izkoriščanju kamnolomu, ki so že nekaj let za podjetnike prava zlata jama. Občina mora zato računati le še z eno postavko občinskih dohodkov: s turističnim prometom. Temu mora posvečati čim večjo pozornost in v to vlagati precejšnja sredstva. Turistični promet je kot vsaka gospodarska panoga nekašen dav-dam, in našemu turističnemu področju manjka kot: takšnemu še marsikaj in vedno več, ker so turisti vedno bolj zahtevni. Sredstev pa ni, oziroma so glede na potrebe zelo skromne; urediti je treba pot, zlasti v sesljskem pristaniku, da steze, nasade, gradnje in še marsikaj, kar smo že nekajkrat omenili.

stvo, če bi se sklep občinskega sveta uresničil in bi na tem področju nastala tržaska naselja. Tu se je še ohranilo vrtnarstvo, tu se je skoraj edini vrtni, ki zalagajo Trst s svežo zelenjavo in povrtninami.

Zlasti del med Ul. Scariochio, Ul. Flavio in krožno avtomobilsko cesto, ki je zajet v načrt za razlastitev, je ves skrbno obdelan. Na tem področju (406.887 kv. m) so zares najlepši vrtni, vsak kv. m je intenzivno obdelan, tu so sončne in pokrite grede, kjer raste zelenjava tudi v zimskih mesecih. Vrtnarji trud in denarna sredstva v to zemljo, ki jo skrbno obdelujejo. V sedanjih časih in razmerah, ko kmeti živijo in razmišljajo, morajo oblasti podpirati proizvajalce — vrtnarje. V našem primeru ni nobene višje sile, ki bi narekovala razlastitev teh zemljišč. Mestno prebivalstvo namreč ne narašča v taki meri, imamo pa še druga področja, ki bi lahko prislila v posev za gradnjo stanovanjskih hiš. Dejstvo je tudi, da nimamo na našem področju drugih primernih krajev za vrtnarstvo, ne v bližini, ne v daljni okolici, da ne govorimo o času in denarnih sredstvih ter delu, ki bi jih porabil, preden bi uredili take vrtove.

Zakon določa take ukrepe, da bi se preprečile morebitne spekulacije z zemljišči in zagotovila stavišča za ljudska stanovanja, občina pa mora najti primerna področja. Zdi se nam tudi, da prej omenjena področja niso ni najbolj primerna za nova naselja, na drugi strani pa ne vidimo nevarnosti spekulacij z zemljišči zlasti na področju, kjer so intenzivno obdelani vrtni. Vrtove bi treba zaščititi, nova naselja, če bi bila potrebna, pa bi lahko zgradili drugje.

Kakor smo že pisali, je sklep občinskega sveta od 18. marca že veljaven in ni potrebna potrditev višjih oblastí, vendar zakon od 18.4.1962 vsebuje nekatere predpise, ki jih je treba upoštevati pred začetkom izvajanja tega sklepa. Sklep občinskega sveta je bil objavljen v «Listu sodnih obvestil pokrajine» (Foglio annunci legali della provincia) 25. marca. Do 14. aprila imajo po zakonu prizadeti lastniki čas, da predložijo županstvu svoje ugovore, in sicer na kolonkovnem papirju za 200 lir. O ugovorih bo še razpravljali občinski svet, nato bodo načrte, ugovore in pripombe občinskega sveta poslali Deželnemu skrbništvu za javna dela. Samo če bi nastale spremembe v splošnem regulacijskem načrtu, ali bi prišli ugovori od osrednjih državnih organov, ki omenjene skrbništvo ne moglo odobriti načrta za nova naselja in bi vsi dokumenti izročili ministrstvu za javna dela, ki bi po posvetovanju z višjim svetom za javna dela odločalo o ugovorih in izvajanju načrta.

Ker je zadeva zelo važna in nujna svetujemo vsem prizadetim lastnikom zemljišč, da se za nasvete in pomoč obrnejo na tajništvo Kmečke zveze in Zveze malih posestnikov. Zdej je namreč še zadnja možnost, da branijo svoje interese in da preprečijo izvajanje sklepa občinskega sveta.

Kakor smo včeraj poročali, je te dni tajnik Kmečke zveze in pokrajinski svetovalec inž. Pečenko poslal pokrajinski upravi pismo s prošnjo, naj se zavzame za zaščito interesov prizadetih vrtnarjev in kmetijskega gospodarstva.

Prav bi bilo, da bi se za to zavzele tudi druge ustanove in organizacije.

Stranke, katerih predstavniki v občinskem svetu (liberalci, demokrati, socialdemokrati in republikanci), so odobrili ta sklep, snubijo zdaj volitve, radovedni pa smo, kakor ugotovimo pred volitvami, ko ugotovimo, ali so razlastitvi vrtove.

A. B.

PROSEK

V nedeljo je bil na Proseku redni letni občni zbor članov društvene gostilne, na katerem so pregledali delovanje v preteklem letu in izvolili novi odbor. Iz poročila odbora je bilo razvidno, da je društvo gospodarsko aktivno. Izplačali so ves dolg za popravilo in ureditev gostilne, razen tega pa jim je ostala tudi zaloga vina. Sklepi so, da bodo napravili izlet članov, niso pa še določili kam. Nato so izvolili novi odbor, ki zbirajo potrdila dosedanjega, kooperirali pa so tri nove članke, ker je med letom en član umrl.

Rojstva, smrti in poroke v podeželskih občinah

Objavljamo podatke občinskih anagrafskih uradov iz Doline, Repentabre, Zgonika in Nabrežine.

DOLINA

V marcu sta se rodila dva otroka. Umrla so: 74-letni Lucija Legiša vd. Fahren iz Devina štev. 5, 75-letni Anton Maver iz Bojunca štev. 131, 87-letni Anton delani vrtni. Vrtove bi treba zaščititi, nova naselja, če bi bila potrebna, pa bi lahko zgradili drugje.

REPENTABOR

V januarju, februarju in marcu sta se rodila dva otroka. Umrla je 68-letna Marija Puric vd. Puric iz Vel. Repna štev. 69.

ZGONIK

V januarju, februarju in marcu so umrli: 76-letna Franciska

NABREŽINA

V marcu se je rodilo 5 otrok. Umrla so: 72-letna Lucija Legiša vd. Fahren iz Devina štev. 5, 80-letna Emilija Pertot vd. Caharija iz Nabrežine-Kamnelom 11, 89-letna Antonija Caharija vd. Pertot iz Nabrežine štev. 10, 87-letna Giacolina Steffe vd. Pesaro iz Sesljanja 91, 84-letna Marija Trobec vd. Roje iz Mavhinj 32, 81-letni Giuseppe Sunseri iz Nabrežine-Kolodvor 64, 61-letni Marij Pertot iz Nabrežine 148, 63-letni Giovanni Gerin iz Stivana-Ribisko naselje, 78-letna Apolonia Potocnik vd. Jeric iz Praprota 2, 12 dni stara Gracila Skrk iz Praprota 6, 80-letna Giuseppeina Felluga por. Fragiaco iz Sesljanja 37.

Poročili so se: Franc Zidaric iz Sempolaja št. 4 in Marija Bressani iz Trnovce štev. 2 ter Lucijan Legiša iz Mavhinj 38 in Lucija Legiša iz Vižovel štev. 7.

KMETJE, VRNARJI
Za vsako vašo potrebo se obrnite na domačo tvrdko
FURLANI EDVARD
TRST, Ul. Milano 18
TELEF. 35-169

katera vam nudi po najnižjih cenah vsakovrstna semena najboljših inozemskih krajev in semen lastnega pridelka ter razne sadike čveplo, modro galico nclonano in angleško umetna in crganska gnojila ter vsakovrstne orodje in stroje vsake velikosti

Ekskluzivni zastopnik za Tržasko, Goriško in Beneško Slovenijo: sveto znanih strojev za obdelovanje zemlje ter kosilnice «AGRIA»

Seznam lastnikov zemljišč

Objavljamo seznam lastnikov zemljišč, ki so vključena v načrt za razlastitev po sklepu občinskega sveta od 18. marca. V nekaterih primerih se imena ponavljajo, ker gre za razne parcele. Prau potono po vmesni tu di imena umrlih in ne dedičev, ker niso bila nekatera zemljišča še prepisana na ime dedičev. Lastniki zemljišč in dediči naj se torej poizkušajo, da bodo lahko vložili svoje ugovore v določenem roku. (V oklepajih je navedena površina zemljišča v kv. m).

SPODNJA MAGDALENA POD ROVTAMI

(Kobci, Kvarta, Stara triperija, Marčec in Buben)

Fridrih Poljšak (6.600), Emilija Cač por. Vecchiet (500), Marija Debelis por. Kariz (4.050), Marija Debelis por. Kariz in Ivana Debelis vd. Kariz (2.320 in stavba), Anton Bernetic (1.320), Josip Bradac in Marija Svab por. Bradac (900), Franc Bradac in Josip Bradac (2.018), Alojzija Simoni (4.030), Antonija Ostrovska roj. Vecchiet (3.453), Albina Kariz por. Ličen, Marcela Kariz por. Rakar in Josip Carini (Kariz) (1.050), Emilija Mazzarola vd. Ciacchi (378), Alojz Debelis, Stefanija Debelis, Frida Debelis Marja Kristina Debelis por. Fabris (7.560), Ana Filipič, Marija Filipič roj. Simić, Anton Filipič, Ana Kocjančič roj. Filipič, Marija Nabergoj roj. Filipič (1.080), Giovanni Stefani, Carlo Stefani, Giacomo Pietro Stefani, Melita Maria Stefani por. Kozina, Josip Slavec, Peter Lukač in Celestina Lukač (21), Andrej Filipi (4.695), Franciska Kuret por. Barut, Marija Kuret por. Kocjančič in Josipina Kuret (3.570), Josip Kuret, Ivana Kuret in Marija Kuret (2.088), Marija Strajn roj. Svab, Josip Kuret, Ivana Kuret, Marija Kuret, Ferdinand Savi in Ana Savi por. Zajc (82 in stavba), Elizabeta Cok roj. Visintina (3.733), Valentin Svab (1.307), Ivan Primožič (3.420), Alfonz Ciacchi (1.540), Ivan Primožič (867 in stavba), Viktor Kerševan (9.342), Danijel Bilacchi (4.302 in stavba), Tomaso Chiaz Ivana Chiaz, Marija vd. Petaros, Peter Petaros, Marija Petaros por. Vecchiet, Santina Petaros, Alojz Petaros, Guerrino Petaros (633), Severina Cač por. Sosič in Bruno Sosič (1.622 in stavba), Karlo Kvan (765), Ivan Kariz (921), Ivan Kleva in Domenico Radin (38 in stavba), Emilija Moseni por. Moseni in Desiderio Giacomini (143), Karlo Babji (362), Guerrino Petaros (868), Paolo Simoni (3.760), Tereza Stefani poročena Stefani (8.110), Marija Volpi in Amelia Volpi por. Godina (1.520), Andrej nija Volpi por. Michelazzi, Danilva Volpi por. Toffoli in Malvina Volpi por. Godina (1.200), Andrej Svab (1.819), Alojz Vouk (2.280), Ivan Stefani, Jakob Stefani in Melita Marija Stefani Kosiha (67), Ivan Stefani, Jakob Stefani, Anton Stefani, Josip Slavec, Peter Kukan, Celestina Kukan (244), Melita Marija Stefani por. Kosiha (3.528), Ivan Stefani (3.812), Jakob Stepančič (52 in stavba), Ivan Stefani (52 in stavba), Ivan Stefani, Karel Stefani, Jakob Stefani, Melita Stefani vd. Kosiha (12 in dvorišče), Josip Svab (8.977 in stavba), Mihael Kobec (2.509 in stavba), Amelia Stefani por. Bucco (4.831), Josip Fabris (1.320), Ana Kobec por. Koren (941 in stavba), Valentin Svab (61), Eleonora Kariz por. Cernigoi (322), Paolo Lorenzi (125), Marija Velisek por. Kobec (48 in stavba), Ivana Miklavce (2.270 in stavba), Rodolfo Kretschmar (5.100), Alojz Debelis, Stefanija Debelis, Frida Debelis, Marija Kristina Debelis por. Fabris (5.190 in stavba), Ivana Miklavce (2.800 in stavba), Oskar Kretschmar (4.850), Gustina Mar. doni Pečar (3.029), Franc Filipič, Marija Filipič roj. Cimporic (8.720 in stavba), Josip Filipič (64 in stavba), Lucija in Marija Lucija Kravos (200), Karlo Bossi, Rozalija Bossi (3.763), Angela Mahnič por. Comar, Marija Mahnič por. Rozzi, Natalija Mahnič por. Tulliano, Olga Mahnič, Josip Mahnič (11.800 in stavba), Antonija Vecchiet por. Ostrovska (800), Anton Bembič (180 in stavba), Alojz Vouk, Marija Volpi, Aurelia Volpi por. Perdon, Virginija Volpi por. Micheluzzi, Danilva Volpi por. Toffoli, Malvina Volpi por. Godina (265), Edilizia Immobiliare Trst (9.900), Josipina Lukanc roj. Stefanič, Peter Lukanc, Celestina Lukanc (9.156 in stavba), Rosalia Bossi por. Kobec, Carlo Bossi, Guglielmina Bossi, Antonio Bossi (3.970), Peter Lukanc in Celestina Lukanc (8.738 in stavba), Antonija Cerkevnič (974), Ivana Čočič por. Zocchi (1.300), Danilo Točič (231), Karlo Bleker, Anton Kobec, Stefan Kobec, Ivan Kobec, Stefan Kobec (115 — pot), Josip Kuret, Ivana Kuret, Marija Kuret (46), Savi por. Zajc (122 in stavba), Ivana Kuret in Marija Kuret (46 stavba), Anton Pečar (6.690), Ana Stefani por. Pečar (8.150 in stavba), Ivana Stepančič, Rozalija Stepančič por. Prodan in Anton Pečar (226 — pot), Francesco Bie-

(Nadaljevanje v torek)

MURK RAJ ANALD

KAŠMIRSKA IDILA

(Nadaljevanje s 3. strani)

«Pustimo ga, Nawab sahib,» smo rekli. «Sami bomo pomagali carnarju in če pohitimo, bomo prišli na varno.»

«Čakaj, čakaj,» reče Nawab, pogabi fanta za levo uho in smeje se ga vleče proti čolnu.

BEGARI, ki je bil začel jokati že pri najmanjši groznici, je sedaj, pri stvarnem dotiku Nawabove roke, tako zavpil, da bi se se nebo zrúšilo, medtem ko se je Nawab sprva le prezirno smejal, potem se je pa dušil v tako surovem krolhotu, da je bil ves zaripel v obraz.

Ko smo bili kakšnih pet jardov od čolna, je fant izgrljal svoje uho iz prijetna Nawabove roke in, ker je nemara mislil, da je s tako očereno neubogljivostjo razreži Njegovo Milost, pokleknil s sklenjenimi rokami, še z nmeraj hitet in trnajoč in začel z zmerom vleči črto po zemlji kakor neke vrste pokore za svoj greh.

Kato je Nawab prasil še v večji krolhot, da je bil njegov obraz in obličje videti, ko da se napljuje do gigantskih razmer.

«Glejta!» je rekel in izumetnično mahal z rokama, ne da bi se nehal smejati.

Ampak situacija, ki je že doslej bila dovolj napeta, je sedaj postala skrajno neprijetna, ker se je človek začel plaziti po prahu, z valjati, jokati, zavijati, vzdihovati in jadikovati, histerično ihteti z najbolj hlapčevsko poniznostjo.

«Ne jokaj, ne jadikuj, tepec,» reče Nawab in si tare oči, vse solzne od smeja in se obrne k veslaču rekoč: «Vzdigni tega klovna s tal in ga postavi v čolna.»

Čolnar uboga in Njegova Milost stopi na palubo za BEGARJEM, mi pa smečemo za njim.

BEGARI se je sedaj verjetno na pol odčulil, da se bo lotil dela, ker je, jokajoč svoj prazni jok in jadikujajoč svoj starinski jadikovanki, pljunil v dlan in prijel za veslo.

Nawab, čigar preteča navzočnost je dečka zasenčila, se je zabaval bolj kakor kdajkoli, histerično se je smejal, se zviljal in kotlail tako, da sta ga njegova prsila, zgrubela in odnesla izpod nadležja, kjer sta ga položila, da bi se odpočil. Poskušal se ju je otresti s teho lastnega truhlica in z divjim kričanjem, pri čemer se je razlegalo vzdihovanje, pridružno s neprestanim smehom, ki je pršel iz njegovih okroglih rdečih lic.

Čoln se je premaknil in ko je njegovo veslo zaparalo obrobno vodo, je BEGARJI prenehal jokati in se žalostno prav tako na lepem, kakor je bil začel.

«Glejta!» zatiuli Nawab, a njegov histerični napad se konča v krekvitem kašlju, ki ga je pretresel, kakor žarek bliska z gromom preteše oblak. «Glejta,» reče in pokake proti BEGARJU.

Toda oči se mu zavrtje; obraz mu oblije pošastna rdečica, obraz pa postane sivčen; vrat se mu zvine kakor konopna vrta, s roka mu bres moč pada na stran.

Vsi stečemo k njemu.

Eden njegovih prijateljev mu poloti roko na srce, medtem ko ga drugi taplja po hrbtu.

Iz Nawabovih odjedne tiho grnjanje kakor poslednja tiha grnjanja. Sledil je odmev vdihovanja in nato je padel mrtev. Zadržal ga je lastni smeh.

Čoln se je vijugal po mirnih ro drah Wularja po poti, po kateri je bil prišel, mi pa smo sedeli v grozotni temi duše, čisto tihi in nemi, dokler ni BEGARJI spet začel jokati in tarnati:

«Oj, mati mojaj Oj, mati mojaj!»

Vreme včeraj: najvišja temperatura 18, najnižja 8, ob 19. uri 13,2; zračni tlak 1009,3 pda, veter jugovzhodnik 2 km, vlažnost 85 odst., nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,2 stopinje.

V ZNAMENJU VEDNO VEČJE ŽIVARNOSTI IN POLEMIKE

Tudi včeraj v mestu in v okolici številna predvolilna zborovanja

Zborovanje PSI v Dolini - Mladinsko zborovanje KPI pri Sv. Jakobu

Minister Medici na sedežu KD - Danes konferenca slovenskih članov PSI

Tudi včeraj je bilo v mestu in v okolici večje število predvolilnih zborovanj, omenili pa bomo le nekatera najpomembnejša.

Dolina je bilo zborovanje socialistične stranke, na katerem sta govorila Dušan Hreščak in tajnik tržaške federacije PSI Arnaldo Pittoni. Dušan Hreščak je najprej ugotovil, da gre pri sedanjih volitvah za politične volitve in da je zato učinkovit glas samo glas za tiste stranke, ki nastopajo v veseli zavestnem merilu, za Slovence pa je učinkovit glas samo za tiste stranke, ki se hkrati bore tudi za uveljavljanje zahtev in pravic slovenske narodne manjšine. Glas za kraljeve kandidatne liste, kot so indikativne v SSI, je zato izgubljen, ker ne prispeva k temu, da bi bila država boljša, demokratičnejša in naprednejša, ker samo tako država bo poznala tudi nas Slovence.

Govornik je nato govoril o vlogi PSI pri soočanju o nadaljnjem gospodarskem in socialnem razvoju Trsta. Zato je poudaril, da KPI zaradi njene kritike politike levega centra.

Tudi Pittoni je obširno govoril o vlogi socialistov v sedanjem gospodarskem in socialnem razvoju Trsta. Zato je poudaril, da KPI zaradi njene kritike politike levega centra.

KPI je včeraj pridela zborovanja posvečena mladim volivcem, saj se dobro zaveda, da bodo letos številni mladinci in mladnice privedli voljo. Na Trgu sv. Jakoba je govoril tajnik veseljavne mladinske organizacije Achille Occhetto, ki je večino svojega govora posvetil polemiki s Krščansko demokracijo. Podčrtil je, da je treba doseči dejanski preokret na levo, v torej programsko, gospodarsko in politično.

Govornik je mestoma tudi dokaj ostro polemiziral s PSI, dokaj do preveč popušta KD. Pred njim je v slovenskih govorih Jurij Uršič, ki je opisal nekatere boje slovenske in italijanske mladine za demokracijo, nacionalizem in pravice slovenske prebivalstva.

Prihodnji teden je za sedaj KPI predvidela dve važnejši zborovanja na Trg sv. Jakoba. V torek bo govorila Marija Bernetti o ženskih vprašanjih, o čemer so razpravljali včeraj na sedanju Trgu sv. Jakoba. V sredo pa bo govorila Marija Bernetti o ženskih vprašanjih, o čemer so razpravljali včeraj na sedanju Trgu sv. Jakoba.

Prvi dan je bil včeraj v mestu in v okolici večje število predvolilnih zborovanj, omenili pa bomo le nekatera najpomembnejša.

Uspešna intervencija sindikata upokoencev

Sindikatu upokoencev OGIH sporoča, da sta se po posredovanju poslancev Vidaliha in Francisa v zvezi z uveljavljanjem zakona o doplačilu pokojninskih zavarovalnih prispevkov za leta 1920-26 tajnika sindikata upokoencev iz Trsta in Tridanta razgovarjala v Rimu z glavnim ravnateljem INPS in z načelnikom kabineta ministrstva za delo.

VPRAŠANJE SISTEMA ZA PLAČILA ZDRAVNIŠKIH PREGLEDOV

Danes odločitev o sporu med INAM in zdravniki

To vprašanje je ločeno od »bele stavke« zdravnikov vseh bolniških blagajin

Ze več dni trajajo pogajanja med Tržaškimi zdravstvenimi in Tržaškim sindrikatom INAM in Tržaškim sindrikatom INAM in Tržaškim sindrikatom INAM.

Zahvala Slovenskega dijaškega doma

»Podpisana uprava Slovenskega dijaškega doma v Trstu izražajoč najtoplejšo zahvalo vsem o nim rojakom s Padrici, ki so nam z darom dveh kamionov gnojja pomagali v naših prizadevanjih, da si z lastnimi prideli olajšamo breme za prehrano gojencev.

Uprava Slovenskega dijaškega doma v Trstu

V torek v ladjedelnici Sv. Marka

Polažanje gredij za 24.000-tonsko motorno ladjo

V torek, 9. aprila bodo ob 10.30 prišli graditi na drugem splovišču ladjedelnice Sv. Marka 24.000-tonsko motorno ladjo. Gre za splovišče, na katerem so gradili potniško ladjo »Raffaello«. Nova ladjia ima konstrukcijsko št. 1883 in je za namene družbe SIOA iz Palermo, ki jo razvijajo v isti ladjedelnici tudi 49.000-tonsko potniško ladjo »Auriga Primo«.

Nova ladjia ima naslednje značilnosti: največja dolžina 193,63 m, največja širina 23,10 m, višina 13,90 m, gres 9,73. Ladjo bo opremljena z motorjem CIFA Fiat 5759 S, ki ga razvijajo v isti ladjedelnici in omogoči brzino 17 milj na uro. Motor bodo napravili v Tovarni strojev Sv. Andreja.

Na ladjio bo v skladiščih 30.400 kubičnih metrov prostora za tovar in bo zgrajena zasnova razreda ladij, ki prevajajo tovar v raztresenem stanju.

delo. Po razgovoru se je pokazala možnost, da se bo rešil spor glede veljavnosti notornih aktov, na podlagi posebnih potrdil o stalnem bivanju, ki jih izdajo občine. V tem smislu bo baje ministrstvo za delo dalo navodila ustanovi INPS.

Uspeh FIOM pri Schromeku

Pri volitvah notranje komisije v podjetju Schromek je dobila FIOM 37 glasov od 46, to je 80 odstotkov, in ob predstavnika delavcev. Sindikat kovinarjev Delavske zbornice pa je dobil zastopnika uradnikov.

Važno obvestilo upokojenim obrtnikom

23. marca je Uradni list objavil zakon št. 260, ki ga je dobil parlament 27. marca 1963. S tem je stopil ta zakon v veljavo. S socialnega stališča je zelo važno, saj razteguje zdravstveno oskrbo tudi na upokojene obrtnike, ki je doslej niso uživali. S tem se spopolni sistem socialnega zavarovanja te stroke.

Ugotovljeni mladi nadlegovalci dijakin

Politiški agenti so prijavili sodišču pet mladenčev, ki so nadlegovali dijakinje neke mestne srednje šole. Bilo je 20. marca, ko je ravnatelj šole obvestil agente političnega komisarata na Trgu Dalmacija da skupina mladenčev stal nadleguje dijakinje, ko gredo domov. Agentom se je posrečilo, da se pred šolo zalotijo mladenčica, 16-letna Eugenia Z., ki je zvezal vhodna vrata v šolo z žico in vrvi. O policisti so ga ustavili. Mladenič jim je pokazal svojo osebnostno kartico, ki jo je izkazoval očetu stražniku in ušlo, da je bil dokument deloma ponarejen. Mladenič je namreč zvišal svojo starost. Agenti so ga seveda odpeljali na svojo in ga pustili v policijski celici. Tudi ista usoda je zadelo tudi štiri njegove mlade prijateljice. Vse so prijavili v policijsko mirolegovanja drugih oseb, a Eugenia Z. tudi zaradi ponareditve osebne izkaznice.

Včeraj-danes

Benvenuti, koliar Giampiero Chioda in gospodinja Nives Sartori, uradnik Pasquale Massariello in tolmачica Liliana Inzob, prevornik Pasquale Brattoli in gospodinja Anna Maria Dauritz, pek Aldo Garibaldi in učiteljica Dolores Bulic, barist Stelio Iavertin in pitelija Bruna Attini, nekdanji Marino Petronio in bolničarka Ave Silvestri, ležak Paolo Gregori in gospodinja Elena Mauro, uradnik Aurelio Trevi in učiteljica Lucia Felisappa, tapetnik Giacomo Smolek in gospodinja Viola Vidjak, sofer Mario Safferi in trg. pomočnica Liliana Masutti, železnik Lucia Donda in uradnica Olimpia Vidoni, motorist Claudio Skillo in pitelija Nerina Favretto, uradnik Pietro Atti in gospodinja Luciana Rebola, električar Salvatore Cividin in gospodinja Luciana Gregorini, delavec Lucio Lucamin in delavka Alberta Pagotto.

ZASEDANJE NA TRŽAŠKI UNIVERZI

Dežela Furlanija - J. krajina v okviru evropske združitve

Zasedanje v imenu vlade pozdravil minister Medici - Zasedanje se je sprejelo v demokratijsko volilno propagando

Na pobudo Italijanskega združenja evropskih občin in krajev nih uprav se je včeraj dopoldne zdelo na tržaški univerzi zasedanje o temi: »Dežela Furlanija-J. ljska krajina v okviru evropske združitve«.

Spominsko svečanost na Opčinah

Govorili bodo Arturo Calabria, Nadia Pahor in dr. Bruno Pincherle

Uspeh FIOM pri Schromeku

Pri volitvah notranje komisije v podjetju Schromek je dobila FIOM 37 glasov od 46, to je 80 odstotkov, in ob predstavnika delavcev. Sindikat kovinarjev Delavske zbornice pa je dobil zastopnika uradnikov.

Važno obvestilo upokojenim obrtnikom

23. marca je Uradni list objavil zakon št. 260, ki ga je dobil parlament 27. marca 1963. S tem je stopil ta zakon v veljavo. S socialnega stališča je zelo važno, saj razteguje zdravstveno oskrbo tudi na upokojene obrtnike, ki je doslej niso uživali. S tem se spopolni sistem socialnega zavarovanja te stroke.

Ugotovljeni mladi nadlegovalci dijakin

Politiški agenti so prijavili sodišču pet mladenčev, ki so nadlegovali dijakinje neke mestne srednje šole. Bilo je 20. marca, ko je ravnatelj šole obvestil agente političnega komisarata na Trgu Dalmacija da skupina mladenčev stal nadleguje dijakinje, ko gredo domov. Agentom se je posrečilo, da se pred šolo zalotijo mladenčica, 16-letna Eugenia Z., ki je zvezal vhodna vrata v šolo z žico in vrvi. O policisti so ga ustavili. Mladenič jim je pokazal svojo osebnostno kartico, ki jo je izkazoval očetu stražniku in ušlo, da je bil dokument deloma ponarejen. Mladenič je namreč zvišal svojo starost. Agenti so ga seveda odpeljali na svojo in ga pustili v policijski celici. Tudi ista usoda je zadelo tudi štiri njegove mlade prijateljice. Vse so prijavili v policijsko mirolegovanja drugih oseb, a Eugenia Z. tudi zaradi ponareditve osebne izkaznice.

Včeraj-danes

Benvenuti, koliar Giampiero Chioda in gospodinja Nives Sartori, uradnik Pasquale Massariello in tolmачica Liliana Inzob, prevornik Pasquale Brattoli in gospodinja Anna Maria Dauritz, pek Aldo Garibaldi in učiteljica Dolores Bulic, barist Stelio Iavertin in pitelija Bruna Attini, nekdanji Marino Petronio in bolničarka Ave Silvestri, ležak Paolo Gregori in gospodinja Elena Mauro, uradnik Aurelio Trevi in učiteljica Lucia Felisappa, tapetnik Giacomo Smolek in gospodinja Viola Vidjak, sofer Mario Safferi in trg. pomočnica Liliana Masutti, železnik Lucia Donda in uradnica Olimpia Vidoni, motorist Claudio Skillo in pitelija Nerina Favretto, uradnik Pietro Atti in gospodinja Luciana Rebola, električar Salvatore Cividin in gospodinja Luciana Gregorini, delavec Lucio Lucamin in delavka Alberta Pagotto.

ZASEDANJE NA TRŽAŠKI UNIVERZI

Dežela Furlanija - J. krajina v okviru evropske združitve

Zasedanje v imenu vlade pozdravil minister Medici - Zasedanje se je sprejelo v demokratijsko volilno propagando

Na pobudo Italijanskega združenja evropskih občin in krajev nih uprav se je včeraj dopoldne zdelo na tržaški univerzi zasedanje o temi: »Dežela Furlanija-J. ljska krajina v okviru evropske združitve«.

Spominsko svečanost na Opčinah

Govorili bodo Arturo Calabria, Nadia Pahor in dr. Bruno Pincherle

Uspeh FIOM pri Schromeku

Pri volitvah notranje komisije v podjetju Schromek je dobila FIOM 37 glasov od 46, to je 80 odstotkov, in ob predstavnika delavcev. Sindikat kovinarjev Delavske zbornice pa je dobil zastopnika uradnikov.

Važno obvestilo upokojenim obrtnikom

23. marca je Uradni list objavil zakon št. 260, ki ga je dobil parlament 27. marca 1963. S tem je stopil ta zakon v veljavo. S socialnega stališča je zelo važno, saj razteguje zdravstveno oskrbo tudi na upokojene obrtnike, ki je doslej niso uživali. S tem se spopolni sistem socialnega zavarovanja te stroke.

Ugotovljeni mladi nadlegovalci dijakin

Politiški agenti so prijavili sodišču pet mladenčev, ki so nadlegovali dijakinje neke mestne srednje šole. Bilo je 20. marca, ko je ravnatelj šole obvestil agente političnega komisarata na Trgu Dalmacija da skupina mladenčev stal nadleguje dijakinje, ko gredo domov. Agentom se je posrečilo, da se pred šolo zalotijo mladenčica, 16-letna Eugenia Z., ki je zvezal vhodna vrata v šolo z žico in vrvi. O policisti so ga ustavili. Mladenič jim je pokazal svojo osebnostno kartico, ki jo je izkazoval očetu stražniku in ušlo, da je bil dokument deloma ponarejen. Mladenič je namreč zvišal svojo starost. Agenti so ga seveda odpeljali na svojo in ga pustili v policijski celici. Tudi ista usoda je zadelo tudi štiri njegove mlade prijateljice. Vse so prijavili v policijsko mirolegovanja drugih oseb, a Eugenia Z. tudi zaradi ponareditve osebne izkaznice.

Včeraj-danes

Benvenuti, koliar Giampiero Chioda in gospodinja Nives Sartori, uradnik Pasquale Massariello in tolmачica Liliana Inzob, prevornik Pasquale Brattoli in gospodinja Anna Maria Dauritz, pek Aldo Garibaldi in učiteljica Dolores Bulic, barist Stelio Iavertin in pitelija Bruna Attini, nekdanji Marino Petronio in bolničarka Ave Silvestri, ležak Paolo Gregori in gospodinja Elena Mauro, uradnik Aurelio Trevi in učiteljica Lucia Felisappa, tapetnik Giacomo Smolek in gospodinja Viola Vidjak, sofer Mario Safferi in trg. pomočnica Liliana Masutti, železnik Lucia Donda in uradnica Olimpia Vidoni, motorist Claudio Skillo in pitelija Nerina Favretto, uradnik Pietro Atti in gospodinja Luciana Rebola, električar Salvatore Cividin in gospodinja Luciana Gregorini, delavec Lucio Lucamin in delavka Alberta Pagotto.

ZASEDANJE NA TRŽAŠKI UNIVERZI

Dežela Furlanija - J. krajina v okviru evropske združitve

Zasedanje v imenu vlade pozdravil minister Medici - Zasedanje se je sprejelo v demokratijsko volilno propagando

Na pobudo Italijanskega združenja evropskih občin in krajev nih uprav se je včeraj dopoldne zdelo na tržaški univerzi zasedanje o temi: »Dežela Furlanija-J. ljska krajina v okviru evropske združitve«.

Spominsko svečanost na Opčinah

Govorili bodo Arturo Calabria, Nadia Pahor in dr. Bruno Pincherle

Uspeh FIOM pri Schromeku

Pri volitvah notranje komisije v podjetju Schromek je dobila FIOM 37 glasov od 46, to je 80 odstotkov, in ob predstavnika delavcev. Sindikat kovinarjev Delavske zbornice pa je dobil zastopnika uradnikov.

Važno obvestilo upokojenim obrtnikom

23. marca je Uradni list objavil zakon št. 260, ki ga je dobil parlament 27. marca 1963. S tem je stopil ta zakon v veljavo. S socialnega stališča je zelo važno, saj razteguje zdravstveno oskrbo tudi na upokojene obrtnike, ki je doslej niso uživali. S tem se spopolni sistem socialnega zavarovanja te stroke.

Ugotovljeni mladi nadlegovalci dijakin

Politiški agenti so prijavili sodišču pet mladenčev, ki so nadlegovali dijakinje neke mestne srednje šole. Bilo je 20. marca, ko je ravnatelj šole obvestil agente političnega komisarata na Trgu Dalmacija da skupina mladenčev stal nadleguje dijakinje, ko gredo domov. Agentom se je posrečilo, da se pred šolo zalotijo mladenčica, 16-letna Eugenia Z., ki je zvezal vhodna vrata v šolo z žico in vrvi. O policisti so ga ustavili. Mladenič jim je pokazal svojo osebnostno kartico, ki jo je izkazoval očetu stražniku in ušlo, da je bil dokument deloma ponarejen. Mladenič je namreč zvišal svojo starost. Agenti so ga seveda odpeljali na svojo in ga pustili v policijski celici. Tudi ista usoda je zadelo tudi štiri njegove mlade prijateljice. Vse so prijavili v policijsko mirolegovanja drugih oseb, a Eugenia Z. tudi zaradi ponareditve osebne izkaznice.

Včeraj-danes

Benvenuti, koliar Giampiero Chioda in gospodinja Nives Sartori, uradnik Pasquale Massariello in tolmачica Liliana Inzob, prevornik Pasquale Brattoli in gospodinja Anna Maria Dauritz, pek Aldo Garibaldi in učiteljica Dolores Bulic, barist Stelio Iavertin in pitelija Bruna Attini, nekdanji Marino Petronio in bolničarka Ave Silvestri, ležak Paolo Gregori in gospodinja Elena Mauro, uradnik Aurelio Trevi in učiteljica Lucia Felisappa, tapetnik Giacomo Smolek in gospodinja Viola Vidjak, sofer Mario Safferi in trg. pomočnica Liliana Masutti, železnik Lucia Donda in uradnica Olimpia Vidoni, motorist Claudio Skillo in pitelija Nerina Favretto, uradnik Pietro Atti in gospodinja Luciana Rebola, električar Salvatore Cividin in gospodinja Luciana Gregorini, delavec Lucio Lucamin in delavka Alberta Pagotto.

SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU

40-letnica umetniškega delovanja

MODESTA SANCINA

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

40-letnica umetniškega delovanja

MODESTA SANCINA

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

V TOREK, 9. APRILA OB 21. URI premiera

V SREDO, 10. APRILA OB 20.30 URI repiza

V AVDITORIJU V TRSTU

SMRT TRGOVSKEGA POTNIKA

Willy Loman, trgovski potnik - MODESTA SANCINA: Linda, njegova žena - Lili Nakrstova: Biff, njegov sin - Sione Starešni: Happy, njegov sin - Silvij Kobal, Charley - Jozko Lukes: Bernard, njegov sin - Adrijan Rustja: Stric Ben, Willyjev brat - Stane Rastresen: ženska - Zlata Rodoskova: Howard Wagner - Rado Nakrst: Stanley - Edvard Martinuzzi: Dekle - Forsythova - Mira Sardocova: Letta - Miranda Caharija.

Scena: ing. ERNEST FRANZ

Kostumi: ALENKA BARTL

Glasba: BOJAN ADAMIC

Režija: SLAVKO JAN

Prodaja vstopnic od petka dalje v Tržaški knjigarni Ul. sv. Frančiška 20, tel. 61-792 ter eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Avditorija.

V NEDELJO, 7. t. m. ob 18. uri na OPČINAH

Klabund

«KROG S KREDO»

PROSVETNO DRUŠTVO «PROSEK-KONTOVEL» priredil danes ob 18. uri v dvorani na Kontovelu ponovitve igre

«PRISEGA OPOLNOČI» Vstop dovoljen tudi mladini

Gledališča

Danes ob 16. uri za dnevni red v vseh prostorih zdajnja predstava Ofenbachove komične opere »Lepe Helen«, Dirigent Mario Bugamelli. Nadeljuje se prodaja vstopnic.

Razna obvestila

Tržaški filatelistični klub Al. K. šira bo imel redni sestanek danes 7. aprila ob 10. do 12. ure v prostorih kluba v Ul. Montecchi 6. Na sestanku bo član kluba razstavljaj kolj malo začelo tematika Nobelovih nagradcev. Vabljeni tudi nečlani.

Ministrstvo za prevoze pošljuje, da bodo volivcem, ki prihajajo iz inozemstva, na italijanskih območjih postajah izdajali vozovnice za pogodbeniki, ki so predvidene za volitve, tudi pri predložitvi volilnega potrdila namesto pozivnice ali izjave konzularnih oblasti. Za potujoče v II. razredu bodo izdajali brezplačne vozovnice, za potujoče v I. razredu pa vozovnice s 70-odst. popustom.

Ljudska prosveta

P.d. Barkovlje vabi svoje člane na predavanje o nedavno umrlem istem komunističnem pesniku in akademiku prof. Milji Mirkoviču - Matu Bala, ki bo v četrek 11. t.m. ob 20.30.

Velika izbira ur, zlatnine in srebrnine vse primerno za darila

OBRTNIŠKA DELAVNICA izvršuje vsa precizna dela in jamči za vsa popravila

ZA POMLAD v trgovini s čevlji

ALTA MODA

TRST, UL. G. GALLINA 3

Dr. Sonja Mašera

bo odsotna od 13. do 29. aprila

Darovi in prispevki

V potašitev spomina pok. Stanka Coka daruje Jospina Kijder iz Lobjerja 1000 lir za Dijsko Matice. V potašitev spomina pok. moza in si na Edvarda daruje Angela Kobuta iz Kriza 1000 lir za Dijsko Matice. V potašitev spomina sin Stanka Coka daruje mama 5000 lir za Dijsko Matice.

V spomin pok. Franca Kravosa darujejo: družina Fornasaro 5000, družini Vitez in Gardina 5000 in Kravos Ljuba 2000 lir za Sportno združenje Bor.

ZAHVALA

Po toliko izrazih sočutja, ki smo ga bili deležni ob smrti našega draga

STANKA ČOKA

se toplo zahvalujemo. Posebna zahvala č. g. župniku Miklavcu, domaći mladini, pevskemu zboru, darovalcem

DANES V «ARCOBALENO»

Jerry Lewis



**Sherlocko...
investigatore sciocco**

(SHERLOCKO, NEUMNI RAZSKOVALCI)

KINO «BELVEDERE» NA OPČINAH

predvaja danes 7. t. m. ob 15. uri (zadnja ob 21.30) slovit film v tehnicolorju:

IL CONTE DI MONTECRISTO
(Grof Montecristo)

Cene 200, znižane 150

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes 7. t. m. z začetkom ob 16. uri Warner Bros film v tehnicolorju:

«I GUERRIGLIERI DELL'ARCIPELAGO»
(Vojski očiščja)

Igrajo: GEORGE MONTGOMERY in CHARITA LUNA

Kino na Opčinah

predvaja danes 7. t. m. ob 14. uri, druga predstava približno ob 17.30 in tretja približno ob 21. uri — film:

METRO-GOLDWIN-MAYER
presenta
Una vittoria del tempo di Cristo
del Generale Lew Wallace



DIRETTO DA

WILLIAM WYLER

CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS

HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD

CATHY O'DONNELL · SAM JAFFE · HUGH GRIFFITH · MARTHA SCOTT

TECHNICOLOR KARL TUNBERG · SAM ZIMBALIST

VINCITORE DI 11 PREMI OSCAR

INCLUSO QUELLO PER IL MIGLIOR FILM DELL'ANNO

Y. ponedeljek, 8. t. m. ob 17. uri in druga predstava ob 20.45 film:

BEN HUR

KINO PROSEK-KONTOVEL

predvaja danes 7. t. m. z začetkom ob 16. uri Universal barvni film:

DIMMI LA VERITÀ
(Povej mi resnico)

Igrajo: SANDRA DEE in JOHN GAVIN

KINO ROSANDRA BOLJUNEC

predvaja danes 7. t. m. z začetkom ob 17. uri Technicolor film:

SANSONE E DALILA

Igrajo: VICTOR MATURE in HEDY LAMAR

Brivski in damski SALON STANKO DEVETAK

NABREZINA — center

LEPE IN MODERNE PRICESKE ZA VELIKO NOC

Izleti

Prosvetno društvo v Skedaju organizira 25. aprila 1963 enodnevni izlet v Velenje in Sočanje. Vpisovanje na društveni sedež, via di Servola 124. t. vsak dan od 20.30 do 21.30, razen sobote in nedelje. Vpisovanje se zaključuje v sredo 10. t.m.

Slovensko planinsko društvo v Trstu priredi 15. aprila izlet skozi Ljubljano in Kranj na Kravice. Vpisovanje na sedež v Ul. Geopra 9-II. v uradnih urah.

Mali oglasi

PRI VASIH NAKUPIH obiščite trgovino «MAGLIABELLAS» na Korzu Garibaldi, 11 (Barriera) nekaj korakov od avtobusne postaje. Pri nas dobite veliko izbiro vseh vrst PLETENIN, nožev in perila za ženske, moške, otroke po najnižji ceni v Trstu. Po streženi boste v vašem jeziku. Pri nakupu dobite primerno darilo.

PRI MAGAZZINU FELICE — Trst Ulica Carducci 41. DOBITE: teniske moške in otroške dežne plašče, bunde, hlače, jopice in srajce najboljših vrst in znamk po najnižjih cenah.

PLASTIKA ZA POKRIVANJE PODOV. Viskozna 2 metra po 500 lir kv. meter; termoplastični podi, ploščice «Silona» plastične preproge, zagotovljena namizje, brezplačni predračuni. Zani. majste se pri «ITALPLAST». Trst, Trst Ospedale 6, tel. 95-919.

FANTA za trgovino festin lise Tavcar, Piazza Vico 8, 3.

ODDAM v najem gostilno v Dolini St. 71.

ISCEMO delavko za žensko šiviljo. Pirin, Ulica Rossetti 7-1.

KINO ŠKEDENJ

predvaja danes 7. t. m. ob 14. uri in zadnja predstava ob 22. uri Cinemascope barvni film:

**ANGELI
CON LA PISTOLA**
(Angeli s pistolo)

Cudovit in sentimentalni film
FRANKA CAPRE

VISTA

TRST — UL. GARIBOLDI, 15
Tel. 29-656

Bogata izbira nabočnikov, daljnogledov, sestil, računal in po treščin za višje šole, topolome, rovi in fotografskega materiala.

GOMMA PLASTICA

Ulica dell'Istria 8, tel. 50-054 (pri Sv. Jakobu)

LASTNICA
A. BIRSA

Vam nudimo vse, kar potrebujete za torbe, igrače, lutke, plastiko za podelke, imitacija parketa. Vse po konkurenčnih cenah!

**PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE**

LA GORIZIANA

GORICA — UL. DUCA D'AOSTA 180 — Tel. 28-45 — GORICA

PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSNEGA BLAGA

Radio Trst A

8.00: Koledar; 8.30: Poslušali boste; 9.00: Kmetijska oddaja; 9.30: Slovenske pesmi; 10.00: Naša; nato Orkester Jack Shaindlin; 12.00: Slovenska nabožna pesem; 12.30: Glasba po željah; 13.00: Kdo, kdaj, zakaj; 13.30: Glasba po željah; 14.45: Ciganske melodije; 15.00: Portret v miniaturo; 15.30: Popolninski koncert; 17.00: «Spokornika, Starokršćanska legenda; 17.30: Plesna časovka; 18.30: Poldnevi in razvedrila; 18.45: Slovenski narodni motivi; 19.00: Pojeta Jenny Luna in Johnny Dorrell; 19.15: Nedeljski vestnik; 19.30: Operetna glasba; 20.00: Sport; 20.30: Solisti z orkestri; 21.00: Iz slovenske folklorne; 21.30: Sodobna simfonika na glasbo; 22.00: Nedelja v sportu; 22.10: Plesna glasba; 23.00: Polifonska vokalna glasba.

Trst

9.30: Kmetijska oddaja; 12.00: Glasba; 12.15: Danes na sportnih igriščih; 14.00: «El campanon».

Koper

6.00: Prenos RL; 7.15: Jutrzanja glasba; 8.00: Prenos RL; 8.40: Domače višje; 9.00: Reportaža; 9.15: Zbor; 9.30: Ped; 9.30: Zabavni zvoki; 10.00: Prenos RL; 10.30: Operne arije; 11.00: Občinski statuti; 11.15: Poje Marisa Colombar; 11.30: Parada orkestror; 12.10 in 12.45: Lahka glasba; 12.30: Znanje političnih pregled; 13.30: Sosedni kraj in ljudje; 14.00: Glasba po željah; 15.15: Domače pesmi in melodije; 16.00: Prenos RL; 19.00: Sportna nedelja; 19.10: Glasbena medigra; 19.30: Prenos RL; 22.15: Plesna glasba; 23.00: Prenos RL.

Nacionalni program

6.30: vreme in ital. morjih; 9.20: Ital. pesni in plesi; 9.30: Kmetijska oddaja; 11.00: Ethel Smith igra na Hammond orgle; 11.30: Judovski praznik Pesach; 11.25: Roditeljski krožek; 12.25: Pesmi za Evropo; 14.00: Instrumentalna glasba; 14.30: V nedeljo; 14.30: Nogatomet od minute do minute; 16.45: Simfonični koncert; 19.15: Sportna nedelja; 20.25: G. Rovani.

**Hitra popravila
in prodaja TV aparatov
pralnih strojev
elektrogospodinskih
predmetov**

Radio TREVISAN

Trst, Via S. Nicolò 21, tel. 24-018

Popravila: Via Delle Milizie 3, telefon šte. 76-276

Slovenija

6.00: Dobro jutro; 8.30: Napotki za turiste; 8.00: Mladinska radijska igra; 8.30: Sidelastni plesje za otroke; 8.50: Prenos zasedanja Zvezne ljudske skupščine; 12.05: Naši poslulsi testijo; 13.15: Obvestila; 13.30: Za našo vas; 14.00: Vestila; 14.15: Naši poslulsi testijo; 15.15: Orkester Parcy Faith; 15.30: David Olstah igra Mendelssohna; 16.00: Humoreska ted-

III. program

17.05: Stradellovo skladbe; 17.05: Enodeljanka J. Kinosite: «Una gura al tramonto»; 19.00: Fortnerjeve skladbe; 19.15: Ljubovna umetnost; 19.30: Vaskovčev koncert; 20.30: Revija revij; 20.40: Boccherini's koncert; opus 13; 21.20: Nikolaj Nabokov: «Raspustitova smrt»; opera.

IV. program

17.05: Stradellovo skladbe; 17.05: Enodeljanka J. Kinosite: «Una gura al tramonto»; 19.00: Fortnerjeve skladbe; 19.15: Ljubovna umetnost; 19.30: Vaskovčev koncert; 20.30: Revija revij; 20.40: Boccherini's koncert; opus 13; 21.20: Nikolaj Nabokov: «Raspustitova smrt»; opera.

Radio Trst A

8.00: Koledar; 8.30: Poslušali boste; 9.00: Kmetijska oddaja; 9.30: Slovenske pesmi; 10.00: Naša; nato Orkester Jack Shaindlin; 12.00: Slovenska nabožna pesem; 12.30: Glasba po željah; 13.00: Kdo, kdaj, zakaj; 13.30: Glasba po željah; 14.45: Ciganske melodije; 15.00: Portret v miniaturo; 15.30: Popolninski koncert; 17.00: «Spokornika, Starokršćanska legenda; 17.30: Plesna časovka; 18.30: Poldnevi in razvedrila; 18.45: Slovenski narodni motivi; 19.00: Pojeta Jenny Luna in Johnny Dorrell; 19.15: Nedeljski vestnik; 19.30: Operetna glasba; 20.00: Sport; 20.30: Solisti z orkestri; 21.00: Iz slovenske folklorne; 21.30: Sodobna simfonika na glasbo; 22.00: Nedelja v sportu; 22.10: Plesna glasba; 23.00: Polifonska vokalna glasba.

Trst

9.30: Kmetijska oddaja; 12.00: Glasba; 12.15: Danes na sportnih igriščih; 14.00: «El campanon».

Koper

6.00: Prenos RL; 7.15: Jutrzanja glasba; 8.00: Prenos RL; 8.40: Domače višje; 9.00: Reportaža; 9.15: Zbor; 9.30: Ped; 9.30: Zabavni zvoki; 10.00: Prenos RL; 10.30: Operne arije; 11.00: Občinski statuti; 11.15: Poje Marisa Colombar; 11.30: Parada orkestror; 12.10 in 12.45: Lahka glasba; 12.30: Znanje političnih pregled; 13.30: Sosedni kraj in ljudje; 14.00: Glasba po željah; 15.15: Domače pesmi in melodije; 16.00: Prenos RL; 19.00: Sportna nedelja; 19.10: Glasbena medigra; 19.30: Prenos RL; 22.15: Plesna glasba; 23.00: Prenos RL.

Nacionalni program

6.30: vreme in ital. morjih; 9.20: Ital. pesni in plesi; 9.30: Kmetijska oddaja; 11.00: Ethel Smith igra na Hammond orgle; 11.30: Judovski praznik Pesach; 11.25: Roditeljski krožek; 12.25: Pesmi za Evropo; 14.00: Instrumentalna glasba; 14.30: V nedeljo; 14.30: Nogatomet od minute do minute; 16.45: Simfonični koncert; 19.15: Sportna nedelja; 20.25: G. Rovani.

**Hitra popravila
in prodaja TV aparatov
pralnih strojev
elektrogospodinskih
predmetov**

Radio TREVISAN

Trst, Via S. Nicolò 21, tel. 24-018

Popravila: Via Delle Milizie 3, telefon šte. 76-276

Slovenija

6.00: Dobro jutro; 8.30: Napotki za turiste; 8.00: Mladinska radijska igra; 8.30: Sidelastni plesje za otroke; 8.50: Prenos zasedanja Zvezne ljudske skupščine; 12.05: Naši poslulsi testijo; 13.15: Obvestila; 13.30: Za našo vas; 14.00: Vestila; 14.15: Naši poslulsi testijo; 15.15: Orkester Parcy Faith; 15.30: David Olstah igra Mendelssohna; 16.00: Humoreska ted-

Goriško-beneški dnevnik

OBČNI ZBOR SOVOĐENJSKE POSOJILNICE

Velik pomen posojilnice za razvoj domačega gospodarstva

Hranilne vloge so dosegle 91 milijonov, posojila pa 52 milijonov - Poleti bo dograjen hranilni dom sredi vasi

Ob precejšnji udeležbi članov, je bil preteklo nedeljo dopoldne v sejni dvorani v občinskem domu v Sovodnjah redni letni občni zbor «Kmečko-delavske posojilnice v Sovodnjah».

Zbrane člane je v imenu upravnega odbora pozdravil predsednik Andrej Pipan, ki je nato podal tudi poročilo o delu in uspehih te ustanove v preteklem letu. Iz tega poročila je razvidno, da se je delovanje posojilnice lani še bolj okrepilo in razširilo, kar je razvidno tudi iz bilančne obračuna, ki je bil predložen občnemu zboru v odobritve.

Steber dejavnosti posojilnice so bile hranilne vloge, ki so ob koncu leta dosegle skoraj 91 milijonov lir ter so se v enem letu povečale za 37 odst. Sorazmerno so se povečale tudi posojila in sicer na 52 milijonov, kar je za okrog 30 odstotkov več kot prejšnje leto. Temu primerno se je povečal tudi čist dobiček poslovnega leta na 455.000, rezervni sklad pa presega 2 milijona lir. Denarni promet je dosegel okrog 300 milijonov, število članov pa je naraslo na 124.

Sovodnjska posojilnica je še vedno na prvem mestu med vsemi tovrstnimi zavodi na Goriškem, kar se kaže v vlogi in posojilih. Njeno delovanje dokazuje, da se je izboljšalo gospodarsko stanje občanov in da je med njimi več denarja v obtoku. Nedvomno bo to delovanje posojilnice doživelo nov razmah, ko se bo preselila v lastni dom sredi Sovodnj, ki je v gradnji. Kar se tega doma tiče, se je njegova dograditev zaradi skrajno neugodnega vremena v zimskih mesecih nekoliko zakasnila. Z nastopom lepšega vremena so prekinjena gradnja znova nadaljevali in če ne bo kakšnih nepredvidenih ovir, bo zgradba dograjena v prihodnjem juniju, torej čez dobra dva meseca.

Naj navedemo še, da so se tako vloge kot posojila od leta 1948, ko je posojilnica po vojni obnovila svoje delovanje, stalno in naglo višale. Leta 1948 je bilo 17 milijonov lir vlog in 12 milijonov posojil; leta 1953 je bilo 9 milijonov lir vlog in 4,9 milijona posojil; leta 1958 so narasle vloge na 28 milijonov in posojila na 17,5 milijonov; leta 1961 pa je bilo 68 milijonov lir vlog in 40,4 milijona posojil. Posojilnica ima tudi 294 milijona lir v vrednostnih papirjih, kar tudi dokazuje njeno solidnost.

Prisotni člani so vzeli z zadovoljstvom na znanje poročila o upravnem in nadzornem odboru ter se pomenili o raznih tekočih zadevah in o ukrepih v zvezi z nadaljnjim razvojem delovanja posojilnice, ki se bo letos preselila v lastne prostore ter tako tudi na ravnaj in na najbolj konkretni način pokazala svojo solidnost. Občani, pa tudi ljudje izven sovodnjske občine se vedno v večjem številu obračajo na ta domači zavod, ki je vedno večjega pomena za gospodarski razvoj našega človeka in mu v tem smislu vedno bolj učinkovito pomaga, saj nudi posojilnica najboljši pogoje pri dajanju posojil in so tudi njeni pogoji za hranilne vloge najbolj ugodni.

Podpis sporazuma za frizerje goriške pokrajine

Na pokrajinskem uradu za delo so zastopniki sindikalnih organizacij in delodajalci podpisali dopolnilni delovni sporazum za namene v frizerskih salonih. Sindikalne organizacije so zastopali Martinello in Padovan (CISL), Tusulin (CGIL) in Antonio Zei (UIL).

Najnižja tedenska meza v brivnicah prve kategorije bo znašala za delavca prve stopnje 7.000, za delavca druge stopnje pa 6.000 lir. V frizerskih salonih prve kategorije bodo prejemale delavci prve, druge in tretje stopnje po 8.000, 7.000 in 6.000 lir. V brivnicah druge kategorije bo meza za 5 odstotkov nižja.

Odpravnina se bo izplačevala na podlagi službene dobe. Do petih let dela bo prejel odpuščenec 4 plačanih dni, nad 11 let pa 8 plačanih dni. Božična nagrada bo znašala 4 odstotke, ki jo je delavec prejel skozi vse leto. Počitnice bodo trajale 8 plus 4 dneve.

Nekaj časa zatem so prišli k jezeru karabinjerji iz Jamelj, ki so uvedli preiskavo. Doza so odpravili v tržiško civilno bolnišnico, kjer so mu odrezali nogo, ki jo je eksplozija popolnoma razmrnila. Izvrtili so tudi tri transtuzije krvi, vendar vse skupaj ni pomagalo preprečiti najhujšega. Doz je izdihnil v popoldanskih urah; ves čas je bil pri polni zavesti.

Smrt zavedne žene v Sovodnjah

Včeraj zjutraj je po daljši in mučni bolezni umrla v goriški bolnišnici 73-letna Ana (Nutka) Masten rojena Vintin iz Sovodnj. Pogreb bo danes popoldne ob 16. uri iz hiše žalostno na domače pokopališče v Sovodnjah.

Pokojnica, ki je bila zavedna slovenska žena in vneta čitatelja našega lista, je zapustila moža Ludevika in tri otroke katerim izrekajo prijatelji in znanci iskreno sožalje. Njim se pridružuje tudi naše uredništvo.

Saje so se vnele

Včeraj okrog 10.25 so poklicali goriške gasilce na Tržaško cesto št. 103, kjer so se v stanovanju Bruna Lovisija vnele saje v dimnik. V dobri pol ure dela so gasilci oženi pogasili in odstranili vsako nevarnost požara.

Popoldne ob 17. uri pa so poklicali gasilce v Ul. Morelli 16, kjer so se v stanovanju Norine Donadelli prav tako vnele saje v dimnik. Tudi tu so v pol ure delo opravili.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

Od 31. marca do 5. aprila se je v goriški občini rodilo 19 otrok, umrlo je 19 oseb, porok je bilo 4 in oklicev 22.

ROJSTVA: Norma Laurencio, Antonella Feresin, Barbara Manufo, Giorgio Giacomelli, Maria Diez, Pides Brumet, Lucia Likar, Giovanna Davide, Massimo Bartocchini, Claudio Biasoli, Alessandro Amadei, Rosalba Maluta, Roberto Venturini, Manuela Slogar, Gabriele Polez, Maria Montanari, Rita Dollan, Bonaldo Muratti.

SMRTI: upokojenka 43-letna Iolanda Stenil, upokojenka 81-letna Ortensia Celigaris, vd. Berini, kmetovalec 40-letni Luigi Blazic, gospodinja 69-letna Annunziata Di Luca, por. Scuto, 80-letni Eugenio Stigli, 91-letna Caterina Martincich, vd. Vivoda, gospodinja 65-letna Carolina Davide, por. Marani, kmetovalec 70-letni Giuseppe Marega, upokojenec 77-letni Giuseppe Negri, kmetovalec 81-letni Gabriele Ortolan, 85-letni Antonio Massera, gospodinja 73-letna Giuseppina Skocir.

ROJSTVA: 18.30: Poročilo; 8.35: «Visoka napetost» — zgodba za otroke; 19.00: «Zemlja in ogenj» — francoski dokumentarni film; 19.30: Mala TV univerza; 19.30: TV obzorje; 20.00: TV dnevnik; 20.30: Tedenski splošni pregled; 20.35: Maksim Gorki: «Arina» — TV predelba; 21.45: Lepa beseda — «Oč nek darje so enake barve»; 22.15: Poročila in šahovski komentar.

Ital. televizija

10.15: Kmetijska oddaja; 11.30: Nabožna oddaja; 12.35: Sportna oddaja; 17.45: Program za najmlajše; 18.30: TV igra «El genio di Buckley»; 19.00: Dnevniki; 19.15: Registriran sporogodek; 20.30: Sport; 20.30: Dnevnik; 21.05: Vittorio Gassman v «Il gloce degli eroi»; 22.35: Televizijski tednik; 23.35: Sportna nedelja in dnevnik.

DRUGI KANAL

18.00: Caterina Valente; 19.00: Raimondo; 19.05: «Franchetti» — eksploratore della «Dancalia»; 19.35: Rotocalchi in poltrona; 21.05: Dnevnik; 21.15: Film: «La prima notte in tres»; 22.35: Sport.

Ponedeljek, 8. aprila 1963

8.30, 12.15 in 15.00: Sola; 17.30: Program za najmlajše; 18.30: Nikoli ni prepozno; 19.00: Dnevnik; 19.15: Glasbeni carnet; 20.00: Sport; 20.30: Dnevnik; 21.05: Anketa o šoli; 21.55: Film «Tolpa postenja»; 23.35: Dnevnik.

DRUGI KANAL

21.05: Dnevnik; 21.15: Th. Eliot: «Koktail party»; 22.50: Sport.

Jug. televizija

9.30: Prenos iz Zvezne skupščine FLRJ; 10.30: Jan Malik: «Carobna vrečka» — lutkovna igra; 11.30: Prenos iz Zvezne skupščine FLRJ; 18.30: Prenos iz Zvezne skupščine FLRJ; 20.00: TV dnevnik; 20.30: Tedenski splošni pregled; 20.35: Maksim Gorki: «Arina» — TV predelba; 21.45: Lepa beseda — «Oč nek darje so enake barve»; 22.15: Poročila in šahovski komentar.

VČERAJ NA SEDEŽU POKRAJINSKE UPRAVE

Goriškim akademikom razdelili 45 podpor za 2.795.000 lir

Pri novih gradnjah do sedaj slovenske srednje šole niso bile deležne nicesar

Včeraj popoldne ob 16. uri so v sejni dvorani pokrajinskega sveta v Gorici podelili prispevek pokrajinske uprave goriškim akademikom v okviru pomoči študijacijski mladini, ki jo je izglasoval pokrajinski svet na eni svojih sej lani.

Predsednik dr. Chientaroli je pozdravil prisotne pokrajinske odbornike, svetovalece ter druge pooblaščenice, med katerimi je bil tudi šolski skrbnik prof. De Vetta in pa seveda številni akademiki, ki so se za to priliko zbrali v dvorani. Poudaril je skrb, ki jo pokrajinska uprava posveča šolstvu ter povedal, da trenutno skrbi za pet šolskih posojil na Goriškem, v kratkem pa bodo odprli še eno trgovsko šolo v Trzinu.

Omenil je gradnje industrijske srednje šole v Gorici, za katero bodo predvidoma potrebnih 500 milijonov lir. Poudaril je tudi važnost univerzitetnega študija, kjer se izoblikujejo nove mlade in intelektualne moči za vključitev v javno življenje.

Predsednik je še povedal

ŠPORT ŠPORT ŠPORT

DANES NA OBČINSKEM STADIONU

Bari proti Triestini z oslabiljeno postavo?

Vit vodja tržaškega napada

V devetem kolu prvega dela nogometnega prvenstva B lige je Triestina med gostovanjem v Barju prisilila gostitelje, da so ji prepustili točko. Bo znala danes, ko bo nastopila na domačem tleh, prisiliti Bari, tokrat kot gost, na predajo? Za Triestino se april začenja kolikor toliko pod srečno zvezdo. Ne samo, da je zmaga nad Barjem, popolnoma mogoča, bo imela Triestina v nasprotju z marcem tri tekme na domačem tleh in samo eno na tujih. Če se je položaj v marcu za Triestino poslabšal smemo pričakovati, da se bo ta v tem mesecu izboljšal. Poslabšanje položaja, je treba pripisati slabim postavi in še slabši taktiki za tekmi v Vidmu in Veroni. In to iz enostavnega razloga, ker je trener hotel doseči na gostovanju v Parmi pozitiven rezultat. Da je šlo vse narobe je že znano, zaradi česar bo morala Triestina v prihodnjih tekmah popraviti kar si je zapravila v preteklih.

Bari predstavlja tudi na tujih tleh trd oreh, pa čeprav do danes ni zabeležil na gostovanih nobene zmage. Ker je priložnost izredna, bodo skušali priti do nje v Trstu. Sicer bo to precej težko, ker so baje kar trije igralci nerazpoloženi. Zato se bo moral njihov trener poslužiti rezerv, če bo hotel spraviti na igrišče kolikor toliko vredno moštvo.

Postava današnjih gostov Triestine je seveda odvisna od stanja igralcev, ki so že v petek priporočili v Trst. Ker Bari še ni izgubil upe, da bi se uvrstil v elitno kategorijo, bo skušal prav v Trstu zaigrati za zmago in če do te ne bi mogel priti, se bi gostje zadovoljili tudi z neodločenim rezultatom. To je mnenje trenerja Barja, ki ima za sestavo postave na razpolago štirinajst igralcev. V vratih bo zelo verjetno Ferrari, medtem ko bo Quadrelli rezerva. Če bo Panari poškodovano koleno dovoljevalo, bo ta skupno z Baccaro v bekovski vrsti. V krilski vrsti je gotova samo prisotnost Mazzonija, ker se

Za prvenstvo Britanije

Škotska 2
Anglija 1

LONDON, 6. — Škotska reprezentanca je danes premagala na Wemblejskem stadionu ob prisotnosti 100.000 gledalcev nogometno moštvo Anglije 2:1 (2:0).

S tem uspehom je Škotska osvojila prvo mesto v lestvici britanskega nogometnega prvenstva.

NOGOMET DANES ALIGA BLIGA

BOLOGNA-SAMPDORIA
Alessandro D'Agostini

GENOVA-ATLANTA
Giuseppe Adams

INTER-FIORENTINA
Carlo Gambarotta

JUVENTUS-CATANIA
Bruno De Marchi

L. R. VICENZA-NAPOLI
Alfredo Grignani

MANTOVA-MILAN
Antonio Sbardella

MODENA-SPAL
Cesare Jonni

PALERMO-VENEZIA
Gastone Roversi

ROMA-TORINO
Gino Rigato

ALESSANDRIA-PRO PATRIA
Aurelio Angonese

BRESCIA-LAZIO
Francesco Francescon

COSENZA-CATANZARO
Concetto Lo Bello

FOGGIA-VERONA
Francesco De Robbio

LECCO-CAGLIARI
Fabio Monti

MESSINA-LUCCHESA
Pier Luigi Cadel

PARMA-COMO
Gennaro Marchese

SAMBRNEDETTESE-PADOVA
Antonio Di Tonno

TRIESTINA-BARI
Carlo Babini

S. MONZA-UDINESE
Giuseppe Cirone

ARNOŠT LUSTIG: GRIŽLJAJ

Tedaj je nekdo zunaj udaril po roletah.

«Si ti?» je zaklical Ervin.

«Ne,» se je oglašilo od znanja, «to je čudodelni rabin z vrčem za mleko.»

«Grem ven,» je Ervin rekel materi.

«Ampak kmalu se vrni,» je odgovorila.

«Kaj pa naj delam tam?» je zagorjnil in lezel skozi razpoko v zidu, ker mu ni bilo težko, saj je bil suh kakor kost, z ozko podolgovato glavo in izbuljenimi zelenimi očmi.

Na dvorišču se je zbral, da mu je zaskrbelo v kosteh. Ciki ni bil tu, ostal je na hodniku. Takoj je vstopil, kajti do zadnjega hipa je čutil, kako mati zalostno gleda za njim.

«Kaj oglašiš tu?» je narahlo Ciki. «Kaj si mi prinesel?»

«Nekaj,» je odgovoril Ciki.

«Daj mi je kos kruha,» je Ciki previdno začel. «Zavojlo madačen na zadnjem, razumeš. Pol sem si vzel, kot sva se dogovorila, pol sem ti prinesel.» Izvlekel je iz žepa

kraček kruha, skrbno zavitega v umazan robec, in ga ponudil Ervinu.

«Samo ta krajček?» je grozeče vprašal Ervin.

«Imeš so madačen na zadnji plati,» je ponovil Ciki. «Saj sem ti že rekel.»

«No da,» je pripomnil Ervin. «Pa samo tale kosček.»

«Mar misliš, da sem dobil več?» se je razhudil Ciki. «Saj ti pravim, da so bili madači na zadnjem in da je tisti stavec največji lopov v Lodzu.»

«Daj sem!» je zahrkal Ervin. Potem pa ni niti besede več rekel, čeprav je sprva mislil, da je Ciki, ker je čakal na hodniku, nemara vendarle dobil kosček limone, pa se hoče sedaj postaviti in pohabati, da bi vzbudil koprnjenje, zakaj to bi bilo Cikiju podobno.

Obratno se je počasi in razočarano kriknil nazaj: «Tu me počaka!»

Zlezel je nazaj skozi razpoko.

«Ujemi,» je rekel materi in ji vrgeč kruh.

«Malo je zastokalo, ker jo je ovirala bolna noga in pobra-

V ORGANIZACIJI PROSVETNEGA DRUŠTVA V SOVODNJAH

V ponedeljek 15. aprila namiznoteniški turnir

Tekmovalo se bo za prehodni pokal, ki ga je pred leti osvojila ekipa iz Škedenja

Sovodenski prosvetno društvo prireja na velikonočni ponedeljek 15. aprila meddruštveni turnir v namiznem tenisu za prehodni pokal, ki ga je dal na razpolago pred tremi leti in ga ima sedaj v zasebni lasti prosvetno društvo Škedenj.

Tekmovanje se bo začelo ob 14. uri v sovodenski prosvetni dvorani. Na tem turnirju imajo pravico nastopati ekipe z največ štirimi tekmovalci. Tekmovalo se bo po sistemu izločevanja. Izločena bo ekipa, ki bo izgubila dve igri. Takšen sistem tekmovalstva so organizatorji sklenili izvesti zato, da se tekmovalci ne bi zavlekli pozno v noč, ker bi samo škodovalo organizacijskemu uspehu in tudi sposobnosti posameznih ekip.

Vpisnina znaša 250 lir na osebo, odnosno 1.000 lir na ekipo. Zmagovita ekipa bo dobila prehodni pokal, druga, tretja in četrta pa spominske značke.

Vpisovanje je v prosvetni dvorani v Sovodnjah vsak dan od 20. do 22. ure, ali na sedežu Slovenske prosvetne zveze v Gorici.

SVETOVNO PRVENSTVO V NAMIZNEM TENISU

Za Swaythling pokal Jugoslavija - SZ 5:0

Po izločilni fazi dokončno sestavljene skupine

PRAGA, 6. — Po zaključku izločilne faze 27. svetovnega prvenstva v namiznem tenisu so moške reprezentance, ki nastopajo za Swaythling pokal razdelili v štiri skupine, ki so:

ATLETIKA

HELSINKI, 6. — Evropski prvak v skoku s palico in svetovni rekorder sindoors Fince Pentti Nikula se bo udeležil v prihodnjih mesecih številnih mednarodnih mitingov. Fince bo nastopil tudi 28. maja v Tridentu.

SKUPINA A
Kitajska-Danska 5:0; Jugoslavija-SZ 5:0; Iran-Izrael 5:0.

SKUPINA B
Madžarska-Avstralija 5:0; Zahod. Nemčija-Francija 5:0; S. Koreja-Indonezija 5:0; Romunija-Brazilijska 5:0.

SKUPINA C
CSSR-Wales 5:0; Švedska-Svica 5:0; V. Nemčija-Portugalska 5:0; Avstrija-ZAR 5:2.

Izidi današnjih tekem za ekipno prvenstvo moških reprezentanc so naslednji:

CHICAGO, 6. — Zdravniki so dokončno sklenili, da bodo svetovnemu prvaku težke kategorije je Sonnyju Listonu operirali koleno. Predstavnik Listona je izjavil, da bo do operacije prišlo v filadelfijski bolnišnici. Datuma se niso odločili. Zaradi te poškodbe so morali odločiti povratni dvoboj za svetovni naslov med Listonom in Floydom Pattersonom, ki bi moral biti 10. t. m. v Miamiu.

PHOENIX, 6. — Ameriški boksar lahke kategorije L. C. Morgan, katerega je sinoči med mitingom v Rimu njegov rojak Ted Wright premagal s k. o. v četrti rundi, je v nevarnosti, da mu prepovedjo nadaljne nastope. Bokstarska komisija Arizone je predlagala vodstvu World Boxing Association, da bi disciplinsko kaznovalo Morgana, ker je z neobčutnim razlogom odpovedal dvoboj, na katerem bi moral nastopiti v Ameriki. Morgan je namreč izjavil, da se bo zaradi smrti prijatelja Daveja Mooreja odpovedal boksu, a je kljub temu sinoči nastopil v Rimu.

FUKUOKA, 6. — Japonska se je že po dveh dneh dvoboja s Južno Korejo uvrstila v polfinale teniškega turnirja azijske igre za Davis pokal. Japonci bodo v prihodnjem kolu nastopili proti Filipinom.

la kruh s tal. Nato ga je prelomila na tri kosčke.

«Jaz nočem,» je rekel Ervin. Spet je poslušal, kako škrobo-tajo misli.

Mati je začudeno pogledala za njim.

«Sem že vzel,» je pripomnil. «Si vzel samo svoj del?» ga je preprašeno vprašala.

«Ne boj se,» je odgovoril. «Ne kaj ga je v grlu stisnilo, da ni mogel govoriti, čeprav bi bil morda prav krepek vsekaj. Potlej je spet zlezel ven. In vedel je, da mati misli, kdo ve koliko je na ulici snedel. Nekaj časa sta šla molče.

«Glej, Ervin,» je na lepem dejal Ciki. «Starec mi je rekel, če tvoj oče morda ni imel kaj takega...»

«Kaj?», je vprašal utrujeno. «Nekaj...»

«A kaj naj bi imel?» je rekel Ervin. «Bila je lakota.»

«Ne mislim tako,» je odgovoril Ciki. «Morda kakšen prstan.»

«Tega ni imel,» je rekel Ervin mirnodušno. «Mati pa tudi nima.»

«Omenil mi je nekaj limone,» je spet začel Ciki. «Ko sem mu se povedal, razumeš...»

«Kaj ti je omenil?», je vprašal Ervin.

«Da bi za zlato,» je odgovoril Ciki.

«Oče ga ni imel...»

(Nadaljevanje s 4. strani)

mešto zadržega na isti strani, slednje pa zamenja prednje desno kolo, ki gre v pokajo, in postane rezervno kolo. Se vam zdi preveč zametano? Pa ni!

Pomlad z lepim vremenom in suhim cestami nas vabi na večje hitrosti. Hitrejša vožnja pa zahteva mnogo več previdnosti in naše življenje je navezano na mnogo čimteljev izmed katerih zavajajo vidno vlogo pnevmatike. Pnevmatika, katere žilavica so se le spomin prvotnih, katerih zručenje so bile že večkrat preluknjane, so stalna nevarnost, ki stržejo po našem življenju.

Karburator marsikdaj ne deluje pravilno zaradi umazanije, ki se v njem nabere. Če nam je znano, kako je sestavljen, ga lahko razstavimo in izpihamo vse cevke ter ga montiramo in reguliramo. Če tega nismo vešč, je bolje, da prepustimo delo mehaniku.

Zavore. Od pravilnega delovanja zavora ni odvisna le naša varnost, ampak tudi življenje ostalih pešcev in avtomobilistov, ki jih srečamo na naši poti. Ako

ne delujejo pravilno in vozilo ob močnem zaviranju ne obdrži svoje smeri, moramo prekontrolirati bobne in ferode ter registrirati vsako zavoro posebej. Tudi za to delo je bolje, da ga poverimo večjemu mehaniku, ki bo v nekaj minutah uravnovesil zavore vozila. Ker smo že pri zavorah pogledali v rezervoar tekočine za zavore. Ne sme zadržati pod dovoljeno raven, ali bolje, raven mora biti vedno enaka tudi po dolgih razdobjih. Ako opazimo, da primanjkuje tekočine, moramo pregledati vse cevi, dokler ne ugotovimo, kod uhaja in okvaro moramo takoj popraviti.

Prepričani smo, da tega kar bomo zdaj navedli, ni še nikoli storil več kot 1 odstotek naših avtomobilistov. Kdaj ste zadnjič očistili filter? Filter očistimo z zrakom ali pa z bencinom. Odvisno je od tega, iz česa je narejen. Kot rezultat bo zmeša zrak in vpljenega goriva spet ustreza začetnem prostorninskemu razmerju in se bo povečala storilnost motorja in zmanjšala potrošnja goriva.

AVTOMOBILIZEM

Pomladanska toaleta vozil

(Nadaljevanje s 4. strani)

mešto zadržega na isti strani, slednje pa zamenja prednje desno kolo, ki gre v pokajo, in postane rezervno kolo. Se vam zdi preveč zametano? Pa ni!

Pomlad z lepim vremenom in suhim cestami nas vabi na večje hitrosti. Hitrejša vožnja pa zahteva mnogo več previdnosti in naše življenje je navezano na mnogo čimteljev izmed katerih zavajajo vidno vlogo pnevmatike. Pnevmatika, katere žilavica so se le spomin prvotnih, katerih zručenje so bile že večkrat preluknjane, so stalna nevarnost, ki stržejo po našem življenju.

Karburator marsikdaj ne deluje pravilno zaradi umazanije, ki se v njem nabere. Če nam je znano, kako je sestavljen, ga lahko razstavimo in izpihamo vse cevke ter ga montiramo in reguliramo. Če tega nismo vešč, je bolje, da prepustimo delo mehaniku.

Zavore. Od pravilnega delovanja zavora ni odvisna le naša varnost, ampak tudi življenje ostalih pešcev in avtomobilistov, ki jih srečamo na naši poti. Ako

ne delujejo pravilno in vozilo ob močnem zaviranju ne obdrži svoje smeri, moramo prekontrolirati bobne in ferode ter registrirati vsako zavoro posebej. Tudi za to delo je bolje, da ga poverimo večjemu mehaniku, ki bo v nekaj minutah uravnovesil zavore vozila. Ker smo že pri zavorah pogledali v rezervoar tekočine za zavore. Ne sme zadržati pod dovoljeno raven, ali bolje, raven mora biti vedno enaka tudi po dolgih razdobjih. Ako opazimo, da primanjkuje tekočine, moramo pregledati vse cevi, dokler ne ugotovimo, kod uhaja in okvaro moramo takoj popraviti.

Prepričani smo, da tega kar bomo zdaj navedli, ni še nikoli storil več kot 1 odstotek naših avtomobilistov. Kdaj ste zadnjič očistili filter? Filter očistimo z zrakom ali pa z bencinom. Odvisno je od tega, iz česa je narejen. Kot rezultat bo zmeša zrak in vpljenega goriva spet ustreza začetnem prostorninskemu razmerju in se bo povečala storilnost motorja in zmanjšala potrošnja goriva.

TVRDKA JOŽEF SILA

IZVOZ
vsakovrstnega lesa za predelavo in kurjavo ter jamskega lesa

TRST - UL. Milano št. 4 - Telefon 28-944

TRST - UL. Boccaccio 3 POŽAR ARTEMIO

TOVARNI PREVOZI
v vse kraje, tudi v inozemstvo

R.E.D.A.T.A. Trst, UL. F. Severo št. 5 b - Tel. 31893

nudi priznane akumulatorje (baterije) S.A.F.A.
in vse elektroavto predmete in nadomestne dele
Novi lastnik LISJAK (LISIANI) se vladno priporoča

SPLOŠNA PLOVBA PIRAN

redno progo Jadran-Južna Amerika - via Zahodna Afrika (Rijeka Split, Napoli, Genova, Marseille, Casablanca, Dakar, Conakry, Taka, Tema, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires)
redno linijo okoli sveta (iz Jadrana v Indijo, Indonezijo, Japonsko, ZDA - Zahodna obala sredozemske luke)
TER NUDI
ladjske prevoze po vsem svetu z modernimi tovornimi ladjami od 100 do 18.000 ton nosilnosti.
Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja «Splošna plovba Piran», Zupaničeva ulica 24, in na naše agente po vsem svetu.
Telegrami: Plovba Piran
Telefoni: 72-170 do 72-177

Obiščite kmetijsko trgovino

AGRARIA

na OPČINAH, Narodna ulica št. 53 - Tel. 221-321
in v TRSTU, v Ulici Udine št. 23 - Tel. 36-258

- Pri nas dobite: koncentrirana krmila za živino po zelo nizkih cenah, sredstva proti rastlinskim zajedavcem in boleznim, razne vrste semen, sadike, kmetijske stroje ter umetna gnojila

Tvrdba Ing. E. RIGHI

TRST - TRG GOLDONI 9
TEL. 94-022

s preko 40-letnim delovanjem na kmetijskem področju nudi kmetom in vrtnarjem najnižje cene, provizija semena; vsakovrstne kmetijske orodje in stroje, brizgalke, sredstva proti rastlinskim zajedalcem in proti glivičnim boleznim, piščance in krmo.

EKSKLUZIVNI ZASTOPNIK
motornih kosilnic in motornih lopat «RONDINE», motokultivatorje «SIMAR» ter «COFUNA», naravnega in osušenega gnojila v prahu.

HOTEL "SLON"

LJUBLJANA Titova 10, tel. 20644, 20645 (Jugoslavija)
Opazujemo spoštovanost javnost na naše usluge, ki jih nudimo v kletni restavraciji, kjer si lahko postrže za hladnimi in toplimi namicami, kosilom in večerjo iz domačih specialitet po zelo pristopnih cenah.

Hotel Vam nudi 177 modernih ležalnic, v modernu urejeni hotelski restavraciji Vam nudimo vse domače in tuje specialitete. Dnevno večerni koncert v kavarni. V nočnem BARU se lahko vsak večer zabavate ob prijetnih zvokih in mednarodnem artistskem programu.

Sprejemamo rezervacije za manjše in večje družbe. Telefon 20-641-44.

VOZNI RED VLAKOV

BENETKE-MILAN		23.32 A Benetke - Tržič	
PARIZ-RIM-BARI		23.55 DD Turin - Milan - Genova (II) - Rim - Bologna Benetke	
ODHODI			
5.38 A	Cervignano - Portogruaro	3.43 A	Videm - Trbiž
6.10 R	Benetke - Milan (*)	5.20 A	Videm
6.35 D	Benetke - Milan - Turin - Rim	6.18 D	Videm - Trbiž
8.46 R	Benetke - Milan - Genova (II) - Pariz	6.21 A	Videm - Trbiž
9.52 DD	Benetke - Milan - Genova (II) - Pariz	7.12 D	Videm - Trbiž - Dunaj - München
10.15 A	Portogruaro - Benetke	9.40 A	Videm - Trbiž
12.50 R	Cervignano - Benetke	12.20 A	Videm
13.34 A	Portogruaro	12.28 A	Videm
14.50 D	Benetke - Milan	14.35 A	Videm
16.10 D	Benetke - Milan - Pariz	16.24 A	Videm - Trbiž
16.50 A	Tržič - Portogruaro	17.35 A	Videm
17.50 D	Tržič - Cervignano	19.10 D	Videm
22.05 DD	Benetke - Milan - Turin - Genova - Ventimiglia - Marseille (spalni vagon in ležajni prostori Trst - Genova) - Mestre - Bologna - Rim (spalni vagon in ležajni prostori Trst - Rim)	19.55 D	Videm - Benetke - München (ležajni prostori do Münchena)
PRIHODI		20.30 A	Videm
6.22 A	Cervignano - Tržič	21.32 A	Videm
7.28 A	Portogruaro - Tržič	PRIHODI	
7.58 DD	Turin - Milan - Benetke - Rim (spalni vagon in ležajni prostori Rim - Trst)	1.08 D	Videm
9.25 D	Marseille - Genova - Milan - Benetke	7.05 A	Videm
10.34 R	Benetke	8.05 A	Videm
11.41 D	Pariz - Milan - Benetke	8.22 D	Videm
13.30 D	Bari	9.17 A	Videm
14.58 A	Cervignano - Tržič	9.53 D	Dunaj - München - Trbiž - Videm
15.33 D	Pariz - Milan - Benetke	11.58 A	Trbiž - Videm
17.20 D	Benetke - Portogruaro	15.07 A	Videm
18.06 A	Tržič - Benetke	16.55 A	Videm
18.52 R	Bologna - Benetke (*)	19.00 DD	Dunaj - Trbiž - Videm
19.16 A	Portogruaro - Tržič	19.50 A	Videm
20.00 DD	Pariz - Milan - Benetke	21.03 A	Videm
21.25 R	Rim - Milan - Mestre (*)	22.58 A	Videm
		23.12 D	München - Dunaj - Trbiž - Videm
OPCINE-LJUBLJANA			
-BEOGRAD			
ODHODI			
0.19 D	Opčine - Reka - Zagreb - Beograd	5.30 D	Beograd - Zagreb - Opčine
7.06 R	Opčine - Gradec - Dunaj	7.12 A	Opčine
7.22 A	Opčine	9.10 D	Carigrad - Atene - Beograd - Zagreb - Opčine
8.28 D	Opčine - Reka - Ljubljana	11.22 DD	Reka - Zagreb
12.03 DD	Reka - Zagreb	13.41 A	Opčine
13.41 A	Opčine	18.00 A	Opčine
20.01 A	Opčine	20.20 D	Opčine - Ljubljana - Beograd - Atene - Carigrad
20.20 D	Opčine - Ljubljana - Beograd - Atene - Carigrad	PRIHODI	
5.30 D	Beograd - Zagreb - Opčine	5.30 D	Beograd - Zagreb - Opčine
7.12 A	Opčine	7.12 A	Opčine
9.10 D	Carigrad - Atene - Beograd - Zagreb - Opčine	11.22 A	Opčine
11.22 A	Opčine	17.05 A	Opčine
17.05 A	Opčine	19.38 D	Ljubljana - Reka - Opčine
19.38 D	Ljubljana - Reka - Opčine	21.46 A	Opčine
21.46 A	Opčine	22.48 R	Dunaj - Gradec - Opčine
22.48 R	Dunaj - Gradec - Opčine	R - rapido; DD - brzec; D - brzec; A - potniški	
(*) samo 1. razred			
(**) ne vozi ob nedeljah			

a živino po
nskimi zaje-
nen, sadike,

pravkar gredo in ga bodo zalotili pri delu. Nekje na koncu je bila limona. Samo nanjo je mislil. V temi pa je zagledal kamen. Opazil ga je šele sedaj, ker drugače ni šlo. A zmeraj je imel občutek, kakor da bi kradel ali nekaj podobnega. Napoved je popustila. Bridko je vzdihnil. Kamen je vrgeč proč. Tako.

Zravnil se je in si obrazil roke ob hlače. To mu sedaj ne sme pasti iz rok. Na drugi strani hodnika je skozi kanal zlezel na cesto.

Brž ko je bil na ulici, je zagledal Ciki. Glej no, si je dejal, je prežal. Ampak ni se jezil nanj. Napoved si je dopovedoval, je on tako na boljsem, ker je storil. Ciki je bil otekel od udarcev.

«Pozdravljen, pakeč!» je rekel.

«Mrcina,» je odgovoril Ciki. «Gotovo si me prišel prosit odpustanja, kaj ne?»

Ervin je stikal v roki tisto reč.

«Ampak tisti dve, se je zarezal Ciki, sem ti primazal ko Smeling. Pa sem te pobli na tla.»

(Nadaljevanje sledi)